

# Ο ΕΦΗΜΕΡΙΟΣ

ΔΕΚΑΠΕΝΘΗΜΕΡΟ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΤΟΥ ΕΠΙΣΗΜΟΥ ΔΕΛΤΙΟΥ «ΕΚΚΛΗΣΙΑ»

ΕΤΟΣ ΜΒ'

ΙΩ. ΓΕΝΝΑΔΙΟΥ 14 – 115 21 ΑΘΗΝΑΙ – ΤΗΛ. 72.18.308

15 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 1993

ΑΡΙΘ. 15

## ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Εύαγγέλου Δ. Θεοδώρου, 'Ο Εὐαγγελιστής Λουκᾶς καὶ ἡ Ἑλλάς. — Ἐπισκ. Ἀχελώου Εὐθυμίου, Λόγος καὶ ἥθος. — Ἐπισκ. Ριζούτας Μακαρίου, 'Ο ἀρχιεπίσκοπος Κύπρου Μακάριος Γ' ὡς θρησκευτικὸς ἡγέτης. — Ἰωάννου Φουντούλη, 'Ἀπαντήσεις σὲ λειτουργικές, κανονικὲς καὶ ἄλλες ἀπορίες. — Προεσβ. Γερασίμου Ζαμπέλη, 'Η ἐνορία στὴ Λευκάδα τὴν περίοδο τῆς Λατινοκρατίας (1330 - 1797). — Ἀλεξ. Μ. Σταυρόπουλου, 'Ο κρατούμενος καὶ ἡ οἰκογένειά του (ποιμαντικὴ προσέγγιση). — π. Ἀντ. Ἀλεβίζόπουλου, Οἱ κυβερνήσεις τῆς Εὐρωπαϊκῆς Κοινότητας μπροστὰ στὸ πρόβλημα τῶν αἰδέσεων καὶ τῆς παραθρησκείας. — Πρωτοπ. Χρ. Δ. Πετράκου, 'Ἄρχιμ. Χριστόδουλος Βελέντζας (†). — Ἐπίκαιρα. — Φες, Τὸ βιβλίο. — Νικ. Κ. Δρατσέλλα, 'Η ΙΒ' Κατήχησις πρὸς φωτιζομένους τοῦ ἁγίου Κυρίλλου Ιεροσολύμων. — Εὐαγγέλου Π. Λέκκου, Εἰδήσεις - Γεγονότα - Ἐκδόσεις.

ΕΚ ΤΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

ΤΗΣ

ΑΠΟΣΤΟΛΙΚΗΣ ΔΙΑΚΟΝΙΑΣ

115 21 Αθῆναι, Ιασίου 1 – Τηλέφωνο 72.10.734 • Προϊστάμενος Τυπογραφείου: Σωκράτης Μαυρογόνατος, Ήπειρου 132 – Πέραμα.

## ‘Ο Εὐαγγελιστής Λουκᾶς καὶ ἡ Ἑλλὰς

Ἡ Ἑλλὰς μπορεῖ νὰ κανχάται ὅχι μόνον γιὰ τὸ ὅπι προσέφερε τὴ γλῶσσα τῆς στὴ μετάφρασι τῆς Π.Δ. ἀπ' τοὺς Ἐβδομήκοντα καὶ στὰ βιβλία τῆς Καινῆς Διαθήκης, ἀλλὰ καὶ γιὰ τὸ ὅπι πάνω στὰ ἑδάφη καὶ στὶς περιοχές τῆς περοπάτησαν κι ἔδρασαν κορυφαῖοι Ἀπόστολοι κι Εὐαγγελιστές. Ένας ἀπ' αὐτοὺς εἶναι ἀναμφιβόλως ὁ ἄγιος Εὐαγγελιστής Λουκᾶς, τοῦ ὅποίου τῇ μνήμῃ ἐορτάζομε τὴν 18η Ὁκτωβρίου. Η σύνδεσίς του μὲ τὴν Ἑλλάδα φαίνεται στὰ ἔξης οπιεῖα:

1) Ο Λουκᾶς, ποὺ πιθανώτατα γεννήθηκε στὴν Ἀντιόχεια, ἦταν ἰατρός, ποὺ διακρινόταν γιὰ τὴν ἐλληνικὴ μόρφωσί του καὶ τὴν ἀριστή χρῆστη τῆς ἐλληνικῆς γλώσσας. Κατὰ μία παράδοσι, ἀνήκε στὸν εὐρύτερο κύκλῳ τῶν 70 Ἀποστόλων.

2) Η πόλις τῶν Φιλίππων (σημερινὴ Καβάλα) γνώσιος τὴν ἴεραποστολικὴ διακονία τοῦ Λουκᾶ, ποὺ συνάδειε τὸν Ἀπ. Παύλο στὴ δεύτερη ἴεραποστολικὴ περιοδεία του ἀπὸ τὴν Τρωάδα (Πράξ. ιστ', 10-17). Όπι κι ὁ Λουκᾶς κήρυξε στὸν Φιλίππον, τὸ συνάγομε ἀπὸ τὸν στίχο 13: «Καθήσαντες ἐλαλοῦμεν ταῖς συνελθούσαις γυναιξίν». Κατὰ τὴ μαρτυρία τοῦ Ἐπιφανίου ὁ Λουκᾶς κήρυξε στὴ Μακεδονία (Migne Ε.Π. 115, 1136).

3) Κατὰ τὴν Τρίτη Ἀποστολικὴ Πορεία τοῦ Ἀπ. Παύλου ὁ Λουκᾶς τὸν συνάδεινε ἀπὸ τὸν Φιλίππον στὰ Τεροσόλυμα, ἀφοῦ τὸ εὐλογημένο πέρασμά τους ἔγινεν αἰσθητὸ σὲ πολλὲς ἐλληνικὲς πόλεις ἡ περιοχές, ἀνάμεσα στὶς ὅποιες ἦταν ἡ Μυτιλήνη, ἡ Χίος, ἡ Σάμος, ἡ Ἐφεσος, ἡ Μήλητος, ἡ Κώς, ἡ Ρόδος, ἡ Κύπρος κ.λπ. (Πράξ. κ' 20 - κα' 18). Κατὰ τὴν μετάβασι τους πρὸς τὴ Ρώμη πέρασαν ἀπὸ Κύπρο, Κρήτη, Μελίτη (= πιθανῶς Κεφαλληνία).

4) Συμφώνως πρὸς ἀξιόπιστες ἴστορικὲς μαρτυρίες, ὁ Εὐαγγελιστής Λουκᾶς, μετὰ τὸν θάνατο τοῦ Ἀπ. Παύλου, ἔδρασεν, ὅπως καὶ ὁ Ἀπ. Ἀνδρέας, στὴν Ἀχαΐα, ὅπου πιθανώτατα συνέγραψε τὸ θαυμάσιο Εὐαγγέλιο καὶ τὶς ἀριστουργηματικὲς «Πράξεις τῶν Ἀποστόλων».

5) Φαίνεται, ὅτι ὁ Εὐαγγελιστής Λουκᾶς πέθανε μᾶλλον φυσικὸν θάνατο στὴ Βοιωτία. Βεβαίως ὑπάρχει καὶ παράδοσις, ὅτι ὑπέστη μαρτυρικὸν θάνατο. Ὅπως ἡ Πάτρα εὐτύχησε νὰ ἔχῃ τὰ λείψανα τοῦ Ἀποστόλου Ἀνδρέα, ἔτοι κι ἡ Θήβα τῆς Βοιωτίας εἶχε τὰ λείψανα τοῦ Εὐαγγελιστοῦ Λουκᾶ. Τὰ λείψανα αντὶ τὸ 357 μεταφέρθηκαν ἀπὸ τὴ Βοιωτία στὴν Κωνσταντινούπολη, γιὰ νὰ τοποθετηθοῦν, ὅπως καὶ τὰ λείψανα τοῦ Ἀπ. Ἀνδρέου, στὸν Ι. Ναὸ τῶν Ἅγιων Ἀποστόλων, ποὺ ἀνεγέρθηκε τότε. Σὲ Ρωμαικὸ

### 3. ΛΟΓΟΣ ΚΑΙ ΉΘΟΣ

Τοῦ Θεοφ. Ἐπισκόπου Ἀχελώου κ. ΕΥΘΥΜΙΟΥ

Ο θρησκευτικὸς λόγος τῶν Φαρισαίων ἦταν σκέτη ύποκρισία. Οἱ «Γραμματεῖς», εἰδικότερα, ποὺ ἦταν θεολόγοι καὶ διδάσκαλοι, μὲ μεγάλῃ εὐκολίᾳ διδασκαν τὸ λαό, ἐνῷ οἱ ἴδιοι, ὅχι μόνο δὲν ἐφῆρμοξαν ὅσα διδασκαν, ἀλλὰ καὶ στὸ ἥθος ἦταν χειρότεροι ἀπὸ τοὺς ἄλλους. Σὲ μὰ κριτικὴ ποὺ τοὺς ἔκανε ὁ Κύριος, ωτᾶ ἔναν ἀπὸ αὐτούς: «Πῶς ἐρεῖς τῷ ἀδελφῷ σου, ἀφες ἐκβάλω τὸ κάρφος ἀπὸ τοῦ ὀφθαλμοῦ σου, καὶ ἴδού ἡ δοκὸς ἐν τῷ ὀφθαλμῷ σου; Ὕποκριτά, ἐκβαλε πρῶτον τὴν δοκὸν ἐκ τοῦ ὀφθαλμοῦ σου καὶ τότε διαβλέψεις ἐκβαλεῖν τὸ κάρφος ἐκ τοῦ ὀφθαλμοῦ τοῦ ἀδελφοῦ σου» (Ματθ. ५' 4-5). Σὲ ἄλλο σημεῖο, ἐπίστης, ὁ Χριστός, ἀναφέρει ἔνα παράδειγμα, ὅτι οἱ τύποι αὐτοί, ἀπὸ τὸ ἔνα μέρος ἐπέβαλαν στοὺς ἀνθρώπους ύπεροβολικὲς θρησκευτικὲς ύποχρεώσεις καὶ ἀπὸ τὸ ἄλλο, οἱ ἴδιοι μόνο δὲν τοὺς βοηθοῦσαν, ἀλλὰ καὶ δὲν ἐφῆρμοξαν τὶς αὐστηρὲς αὐτές διατάξεις στὴν προσωπική τους ζωὴ: «Δεσμεύονται φροτία βαρέα καὶ δυσβάστακτα καὶ ἐπιτιθέασιν ἐπὶ τοὺς ὅμους τῶν ἀνθρώπων, τῷ δὲ δακτύλῳ αὐτῶν οὐ θέλουσι κινῆσαι αὐτά... Λέγουσι γὰρ καὶ οὐ ποιοῦσι» (στίχ. 4. πρβλ. καὶ Ματθ. ५' 21, ἢβ' 33-35). Ὄλα αὐτὰ δείχνουν ὅτι οἱ ύποκριτικοὶ αὐτοὶ τύποι ἦταν κακοὶ διδάσκαλοι καὶ διασπειριῶτες τῶν Γραφῶν: «Τυφλοὶ ὁδηγοί», διπος τοὺς χαρακτήρισε ὁ Κύριος (στίχ. 16-22. πρβλ. καὶ ιωτ' 1-3).

Μαρτυρολόγιο γιὰ τὴν 9η Μαΐου ύπάρχει ἡ σημείωσις: «Μετακομὶδὴ στὴν Κωνσταντινούπολι τῶν Ἀγίων Ἀνδρέου τοῦ Ἀποστόλου καὶ Λουκᾶ τοῦ Εὐαγγελιστοῦ ἀπὸ τὴν Ἀχαΐα» (*Constantinopolis translatio sanctorum Andreae apostoli et Lucae evangelistae de Achaia*). Ἀργότερα, ἐνῷ ἡ Ἅγια Κάρα τοῦ Ἀπ. Ἀνδρέου ἐπανῆλθε στὴν Πάτρα, δυτικὲς ἰστορικὲς πηγὲς ἀναφέρουν, ὅτι τὰ λεύφανα τοῦ ἀγίου Εὐαγγελιστοῦ Λουκᾶ μεταφέρθηκαν στὴν Padua (Ιταλία). Ἀσφαλῶς πρέπει νὰ ἀναζητηθοῦν πρὸς ἐπάνοδό τους στὴν Ἑλλάδα.

Τὸ παρὸν ἀρθρίδιο δίδει ἀφορμὴν στὸν γράφοντα νὰ τονίσῃ, ὅτι ἡ Ἐκκλησία τῆς Ἑλλάδος, ἡ Ἐκκλησία Κορήτης, οἱ Ι. Μητροπόλεις τῆς Δωδεκανήσου, ἡ Ἑλληνικὴ Κυβέρνησις, τὰ ἀρμόδια κατὰ περιοχὲς πολιτειακὰ ὁργανα τῆς Τοπικῆς Αὐτοδιοικήσεως καὶ

Στὸ φαρισαϊκὸ τύπο τοῦ θρησκευτικοῦ ἀνθρώπου ύπάρχει διάσταση ἀνάμεσα στὸ λόγο καὶ τὸ ἥθος. Ὁ θρησκευτικὸς λόγος εἶναι συνήθως πληθωρικός, δὲν ἔχει ὅμως καμιὰ ἀνταπόκριση στὴν προσωπικὴ ζωὴ: «Λόγια, λόγια, λόγια», διπος σχολιάζει ὁ λαός. Θρησκευτικὴ φλυαρία ἀκατάσχετη. Ρητορικὸς πληθωρισμός, χωρὶς ἀντίχρυσμα στὴ ζωὴ. Ὁ Κύριος ἀναφερόμενος πάλι στὸ ζήτημα αὐτό, τονίζει σὲ ἄλλο σημεῖο: «Οὐ πᾶς ὁ λέγων μοι, Κύριε, Κύριε, εἰσελεύσεται εἰς τὴν βασιλείαν τῶν οὐρανῶν, ἀλλ᾽ ὁ ποιῶν τὸ θέλημα τοῦ πατρὸς μου τοῦ ἐν οὐρανοῖς» (Ματθ. ५' 21).

Ἡ διάσταση αὐτὴ ἀνάμεσα στὸ λόγο καὶ τὸ ἥθος παρατηρεῖται, δυστυχῶς, καὶ στὴ κριτικὴ θρησκευτικότητα. Ἰδοὺ μερικὰ παραδείγματα:

α) Ὑπάρχουν χριστιανοὶ τῶν λόγων καὶ ὅχι τῶν ἔργων. Ἐπικρατεῖ δηλαδὴ σὲ μερικοὺς ἡ ἐντύπωση, ὅτι ἡ συνεχῆς ἀναφορὰ σὲ θρησκευτικὰ θέματα ἀποτελεῖ τὸ ἀποκορύφωμα τῆς εὐσέβειας καὶ τῆς θρησκευτικότητας. Ἔτοι, ἔχοντας συνήθως μὰ τὰ ἐπιφανειακὰ γνώση τῶν Γραφῶν καὶ τῶν σχετικῶν μὲ τὴν πίστη ζητημάτων, δὲ χάνουν εὐκαιρία νὰ «διδάξουν» τοὺς ἄλλους. Εὔκαιρως ἀκαίρως, σὲ ὀποιοδήποτε χώρῳ, στὸ σπίτι, τὸ δρόμο, τὸ μεταφορικὸ μέσο καὶ σὲ ὀποιοδήποτε χρόνο, πρωῒ, μεσημέρι, βράδυ, οἱ ἀνθρωποὶ αὐτοὶ δὲν παύουν νὰ μιλοῦν γιὰ θρησκευτικὰ.

δ) Ἐθνικὸς Ὀργανισμὸς Τουρισμοῦ θὰ ἔπειπε νὰ κινηθοῦν δραστηρίως καὶ νὰ συντονίσουν τοὺς προγραμματισμοὺς καὶ τὴν ὁργάνωσι τῶν σχετικῶν προσπαθειῶν τους γιὰ νὰ καταστῇ ὁ Ἑλληνικὸς χώρος πανευρωπαϊκὸ καὶ παγκοσμιανικὸ προσκύνημα πρὸς τιμὴν καὶ προβολὴν τῶν πραγματικῶν σκαπανέων καὶ θεμελιωτῶν τοῦ εὐρωπαϊκοῦ πολιτισμοῦ. Τούτο ἐπιβάλλεται νὰ γίνη διότι ἡ Ἑλλὰς εἶναι εὐλογημένη χώρα, στὴν ὁποία ἀφ' ἐνὸς ἐγράφησαν ἱερὰ βιβλία τῆς Καινῆς Διαθήκης ἡ ύπηρξαν τοπικὲς ἐκκλησιαστικὲς κοινότητες, ποὺ ἤσαν ἀποδέκτες μερικῶν ἐκ τῶν ἵερῶν αὐτῶν βιβλίων, καὶ ἀφ' ἐτέρου σώζονται τὰ ἵερα τῶν βημάτων καὶ τῶν τάφων μερικῶν μεγάλων Ἀποστόλων καὶ Εὐαγγελιστῶν καὶ φυλάσσονται μερικὰ ἀπὸ τὰ σεπτὰ λεύφανα τους.

ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ Δ. ΘΕΟΔΩΡΟΥ

θέματα. Τις λέξεις «Θεός» και «Χριστός» τις πιπλίζουν στὸ στόμα τους σὰν καραμέλλες και σὰν τούχλες. Ὄταν μάλιστα ἀρχίσουν τὸ «κήρυγμά» τους, δὲν τελειώνουν ποτέ. Γίνονται ἔτσι βαρετοὶ και ἐνοχλητικοί, ιδίως στὰ νέα παιδιά, τὰ όποια ἀπεχθάνονται τὰ πολλὰ θρησκευτικὰ λόγια.

Τὸ παράδοξο στὴν περίπτωση αὐτὴ εἶναι ὅτι ἡ συμπεριφορὰ τῶν θρησκευτικῶν αὐτῶν τύπων εἶναι διαφορετική. Τόσο στὴ δημόσια ὅσο και ἰδίως στὴν οἰκογενειακὴ και ἴδιωτικὴ ζωὴ τους παρουσιάζονται σκληροί, βίαιοι και βάναυσοι. Ἐκεῖνοι ποὺ ὑποφέρουν περισσότερο ἀπὸ τοὺς τύπους αὐτοὺς εἶναι τὰ μέλη τῆς οἰκογενείας τους και ἴδιαίτερα τὰ παιδιά. Ἡ οἰκογένεια, στὴν όποια ἔνα μέλος τῆς παρουσιάζει τὴ σχίζοφρονικὴ αὐτὴ θρησκευτικότητα ξεῖ καθημερινὰ ἀλλεπάλληλα δράματα.

β) Ὑπάρχουν ἀκόμη και λειτουργοὶ τῆς Ἐκκλησίας, κληρικοὶ και διδάσκαλοι τοῦ Εὐαγγελίου, οἱ όποιοι, ἔχοντας χαμηλῆς ποιότητας ἥθικὸ βίο, ισχυρίζονται ὅτι ἡ «ἴδιωτική» τους ζωὴ δὲν ἀφορᾶ τὸν ἄλλους... Διαχωρίζουν δηλαδὴ τὸ ἥθος ἀπὸ τὸ λόγο, τὴν πίστη ἀπὸ τὴν ἥθική. Αὐτὸ δῆμας εἶναι λάθος. Διότι ὁ χριστιανὸς και ἰδίως ὁ λειτουργὸς τῆς Ἐκκλησίας δὲν μπορεῖ νὰ ἔχει «ἴδιωτικὴ» ζωὴ, ἡ όποια νὰ μὴ εἶναι σύμφωνη μὲ τὸ χριστιανικὸ ἥθος. «Ἄν κάτι τέτοιο συμβαίνει, τότε ἔχομε νὰ κάνουμε μὲ καθαρὰ φαρισαϊκὴ θρησκευτικότητα. Στὴν περίπτωση δῆμας αὐτὴ, ἐρχόμαστε σὲ ἀνοιχτὴ ἀντίθεση μὲ τὸν Κύριο, ὁ όποιος αὐτὴ ἀκριβῶς τὴ φαρισαϊκὴ διπλοπροσωπία κατακεραύνωσε ὅπως εἶδαμε.

Οἱ λειτουργοὶ τῆς Ἐκκλησίας ποὺ προβάλλουν τὸν ισχυρισμὸ τῆς «ἴδιωτικῆς ζωῆς» στηρίζονται ἵσως στὸ γεγονός, ὅτι τὰ ἱερὰ Μυστήρια εἶναι ἔγκυρα όποιαδήποτε και ἀν εἶναι ἡ ἥθικὴ ποιότητα τῶν κληρικῶν ποὺ τὰ τελοῦν (ex opere operato). Ἡ σωστὴ αὐτὴ θεολογικὴ ἀποψη τῆς Ἐκκλησίας μας μὲ κανένα τρόπο δὲν ἀποτελεῖ «συγχωροχάρτο» ἢ «ἄδεια» ποὺ ἐπιτρέπει στοὺς κληρικοὺς νὰ κάνουν ὅτι θέλουν... Οἱ λειτουργοὶ ποὺ ἐπαναπαύνονται στὴν ex opere operato ἔγκυρότητα τῶν Μυστηρίων και δὲν καλλιεργοῦν τὸ προσωπικό τους ἥθος κινδυνεύοντας νὰ μείνουν «ἔξω τοῦ νυμφῶνος», κατὰ τὸν λόγον τοῦ Κυρίου: «Πολλοὶ ἐροῦσί μοι ἐν ἐκείνῃ τῇ ἡμέρᾳ· Κύριε, Κύριε, οὐ τῷ σῷ ὀνόματι προεφητεύσαμεν και τῷ σῷ ὀνόματι δαιμόνια ἔξεβάλομεν και τῷ σῷ ὀνόματι δυνάμεις πολλὰς ἐποιήσαμεν; Καὶ τότε ὁμολογήσω αὐτοῖς ὅτι οὐδέποτε ἔγνων ύμᾶς· ἀποχωρεῖτε ἀπ’ ἐμοῦ οἱ ἐργαζόμενοι τὴν ἀνομίαν» (Ματθ. 5' 22-23).

Ἐπειδὴ λοιπὸν τὸ φαινόμενο αὐτὸ τῆς διάστασης ἀνάμεσα στὸ λόγο και τὸ ἥθος παρουσιάζεται και

στοὺς χριστιανικοὺς κύκλους, χρειάζεται κι ἐδῶ εἰδικὴ ἀγωγὴ και προσπάθεια ἐκ μέρους τῆς Ἐκκλησίας, γιὰ τὴν ἄρση τῆς ἀπαράδεκτης αὐτῆς ἀσυνέπειας. Μιὰ τέτοια προσπάθεια πρέπει νὰ ἔχει ύπόψη της και τὰ ἀκόλουθα:

Πρῶτον, ὁ χριστιανὸς διακρίνεται ἀπὸ τοὺς ὀπαδοὺς ὅλων τῶν θρησκειῶν κατὰ τοῦτο: ὅτι λατρεύει τὸν Θεό, μὲ ὅλες τὶς ψυχοσωματικές του λειτουργίες και ὅχι μόνο μὲ τὸ λόγο η τὸ συναίσθημα. Ὁ Κύριος δήλωσε κατηγορηματικὰ ὅτι ὁ χριστιανὸς πρέπει νὰ σχετίζεται μὲ τὸν Θεό, μὲ ὅλες τὶς ψυχοσωματικές του δυνάμεις: «ἀγαπήσεις Κύριον τὸν Θεόν σου ἔξ ὅλης τῆς καρδίας σου (=συναίσθημα) και ἔξ ὅλης τῆς ψυχῆς σου (=βούληση) και ἔξ ὅλης τῆς διανοίας σου (=λόγος) και ἔξ ὅλης τῆς ἰσχύος σου (=σῶμα) (Μάρκ. 1β' 30).

Ο ἀπόστολος Παῦλος ὑπογραμμίζει ὅτι εἶναι ἀπαράδεκτη ἡ διάκριση ἀνάμεσα στὸ λόγο και τὸ ἥθος: «Ο λέγω μὴ μοιχεύειν μοιχεύεις» (Ρωμ. β' 22). Καὶ ὁ ἀπόστολος Ἰάκωβος τονίζει ὅτι, γιὰ τὸ χριστιανό, και ἡ πίστη ἀκόμη μόνη της δὲν ἀρκεῖ. Καὶ ἔξηγει γιατί: «Καὶ τὰ δαιμόνια πιστεύουσι καὶ φοίσσουσι». Καὶ συνεχίζει: «τί τὸ ὅφελος, ἀδελφοί μου, ἐὰν πίστιν λέγει τις ἔχειν, ἔργα δὲ μὴ ἔχῃ; μὴ δύναται ἡ πίστις σῶσαι αὐτὸν; ...ἢ πίστις, ἐὰν μὴ ἔργα ἔχῃ, νεκρά ἔστι καθ’ ἑαυτήν» (β' 14-19). Φτάνει μάλιστα νὰ χαρακτηρίζει ως «ματαία» τὴ θρησκευτικότητα τοῦ ἀνθρώπου ποὺ περιορίζεται μόνο στὰ λόγια (α' 26).

Δεύτερον, ἡ χριστιανικὴ θρησκευτικότητα δὲν περιορίζεται ἐπίσης μόνο στὴν ἀκρόαση τοῦ θεῖκοῦ λόγου. Ὑπάρχουν πολλοὶ χριστιανοὶ ποὺ ἀρκοῦνται μόνο στὸ νὰ ἀκοῦνει κηρύγματα και θρησκευτικὲς ὅμιλες, γενικά. Ὁ Κύριος δῆμας ξητοῦσε ἐπιμόνως ἀπὸ τοὺς μαθητὲς και ἀκροατές του, ὅχι μόνο νὰ ἀκοῦνε, ἀλλὰ και νὰ ἐφαρμόζουν τὶς διδαχές του. «Οσους μάλιστα ἐφαρμόζουν τοὺς λόγους του, παρομοίασε μὲ «γῆ ἀγαθὴ» ποὺ «ποιεῖ καρπὸν ἐκαπονταπλασίονα» (Λουκ. η' 8) και ως φρόνιμο ἀνθρωπὸ ποὺ θεμελίωσε τὴ ζωὴ του σὲ ἀδιάσειστο θεμέλιο (Ματθ. 5' 24-27). Ο ἀπόστολος Παῦλος, ἀναφερόμενος στὸ ἴδιο θέμα, τονίζει: «οὐ γὰρ οἱ ἀκροαταὶ τοῦ νόμου δίκαιοι παρὰ τῷ Θεῷ, ἀλλ’ οἱ ποιηταὶ τοῦ νόμου δικαιωθήσονται» (Ρωμ. β' 13). Καὶ ὁ ἀπόστολος Ἰάκωβος: «Γίνεσθε ποιηταὶ λόγου και μὴ μόνον ἀκροαταί, παραλογιζόμενοι ἔαυτούς... ὁ ποιητὴς ἔργων, οὗτος μακάριος ἐν τῇ ποιήσει αὐτοῦ ἔσται» (α' 22-25).

Τοίτον, στὴν περίπτωση διλήμματος ὁ λόγος ἢ τὸ ἥθος, τὸ ἥθος ἔρχεται πρῶτο. Ὁ χριστιανικὸς τρόπος ζωῆς, ἐκτὸς τῶν ἄλλων, περιλαμβάνει και τὴ σιωπή.

# ‘Ο Ἀρχιεπίσκοπος Κύπρου Μακάριος Γ’ ώς Θρησκευτικὸς ἡγέτης

Τοῦ Θεοφ. Ἐπισκόπου Ριφούτας κ. Μακαρίου Τηλλυρίδη

Εἶναι ἵσως ἀκόμα πρόδωρο γιὰ νὰ μπορέσει κανεὶς νὰ ἔκτιμήσει μὲ ἀντικειμενικότητα τὰ πολλὰ ἐπιτεύγματα καὶ τὴν βαθειὰ ἐκκλησιαστικὴ διακονία καὶ ἰεροποστολικὴ δραστηριότητα τοῦ ἀειμνῆστου Ἀρχιεπισκόπου Μακαρίου. Καὶ ὁ λόγος εἶναι ὅτι ὁ Μακάριος ἦταν ἄνθρωπος πολύπλευρος καὶ πολυδιάστατος ποὺ τὰ ἔργα του τὰ ἐπιτελοῦσε πάντα μὲ ταπείνωση ὅπου συνεδίαζε ἀρμονικὰ τὴν θεωρία μὲ τὴν πράξη. Στόχος του πάντα ὑστερα ἀπὸ ἓνα ἔργο ύψηλὸ ἦταν ἡ κοινὴ ὥφελεια. Ἐνεργούσε πάντα σὰν φιλόστοργος πατέρας καὶ στὶς ἀκαταπόνητες προσπάθειές του πρώτη θέση κατεῖχε ἡ βαθειὰ συναίσθηση τοῦ καθῆκοντος καὶ τῆς εὐθύνης. Καὶ δὲν θὰ ἦταν ὑπερβολὴ νὰ λεχθεῖ ὅτι ὅλη ἡ ἀρχιερατικὴ του πορεία ὑπῆρξε μιὰ ἀνεξάντλητη καὶ συνεχῆς προσφορὰ ἀγάπης, θυσίας καὶ μόχθων. Χωρὶς νὰ λογαριάσει ποτὲ κόπους, δαπάνες καὶ ἀκόμη αὐτῇ του τὴν ὑγεία ἔδειξε μὲ τὰ ἔργα του τὴν ἀγάπη του πρὸς τὴν Ἐκκλησία καὶ ἐνίσχυσε μὲ σοφία καὶ σύνεση τὸ ἔργο τῆς. Ή καρδιὰ τοῦ Μακαρίου ἦταν ἓνα δοχεῖο μέσα στὸ ὄποιο ὁ Θεὸς τοποθέτησε τὸ πολύτιμο καὶ ἀκριβὸ μῆδο τῆς ἀγάπης του γιὰ ὅλους τοὺς ἀνθρώπους γιὰ νὰ ἀναδειχθεῖ στὸ τέλος τὸ σέμνωμα τῆς Ἐκκλησίας τῆς Κύπρου ἀλλὰ καὶ ὅλης τῆς Ὁρθοδοξίας. Ἄς μποῦμε ὅμως στὴν οὐσία τοῦ θέματός μας καὶ ἀς ἔξετάσουμε κατὰ βάθος τὸν Μακάριο ὡς ἐκκλησιαστικὸ ἡγέτη.

“Οταν πρόκειται νὰ σκιαγραφήσει τὸ ἔργο του κανένας πρέπει όπωσδήποτε νὰ παρουσιάσει τοὺς

παράγοντες ποὺ τὸν γέννησαν, τὸν τόπο τῆς καταγωγῆς του, τοὺς γονεῖς του καὶ αὐτὸὺς ποὺ τὸν βοήθησαν νὰ ἀναδειχθεῖ ἄξιος διάκονος τῆς Ἐκκλησίας καὶ τοῦ Θεοῦ. Γέννημα τῆς Παναγίας ἀπὸ φτωχοὺς ἀλλὰ εὐσεβεῖς καὶ ἐργατικοὺς γονεῖς ὁ μικρὸς Μιχάλης μεγάλωσε σ’ ἓνα περιβάλλον ποὺ λές καὶ τὸν προδόξιζε νὰ γίνει ἕνας ἡγέτης μὲ πλούσια σὲ αἰσθήματα καρδιὰ καὶ μὲ χριστιανικὴ ἀξιοπρέπεια. Μέσα λοιπὸν ἀπὸ τὸ σπίτι του καὶ στὴ συνέχεια στὸ Μοναστήρι τοῦ Κύκκου συμπληρώθηκαν οἱ ἀρετές, τὰ προσόντα καὶ τὰ χαρούματά του. Δυσκολίες καὶ στεργήσεις ἦταν πάντοτε στὰ χρόνια αὐτὰ τῆς πρώτης του πορείας δεῖκτες καὶ τὸν καλλιέργησαν ἔτοι ὥστε ἀργότερα νὰ μπορεῖ νὰ ἀντιμετωπίζει τὰ σοβαρὰ προβλήματα τῆς Ἐκκλησίας μὲ ἀποφασικότητα, σύνεση, σοφία καὶ πρὸ παντὸς ὑπομονή. Στὸ κατανυκτικὸ περιβάλλον τοῦ Μοναστηρίου δημιούργησε ἓνα χαρακτήρα εὐάισθητο μὲν ἀλλὰ δυναμικὸ μὲ μιὰ πλατειὰ γαλήνη στὸ πρόσωπό του καὶ μιὰ ἀγάπη ἀπέραντη «ποὺ πάντα πιστεύει, πάντα ὑπομένει καὶ οὐδέποτε ἐκπίπτει». Έτοι λοιπὸν προικίστηκε μὲ ὅλη τὴν ἀπαραίτητη μόρφωση καὶ δοκιμάστηκε γιὰ τὴν ἀντιμετώπιση τῶν μετέπειτα πολλῶν προβλημάτων καὶ δυσκολιῶν.

Ἐνα ἀπὸ τὰ πρῶτα του χαρακτηριστικὰ ἦταν ἡ ἔξυψωση τοῦ κλήρου. Ἀγαποῦσε τοὺς κληρικούς του καὶ ἥθελε μὲ κάθε τρόπο νὰ τοὺς ἔξυψώσει πνευματικὰ καὶ ὑλικὰ γιὰ νὰ μποροῦν νὰ ἐπιτελοῦν ἄνετα τὸ

“Υπάρχει καὶ ἡ νηστεία τῶν λόγων... Ἀκόμη καὶ στὴν προσευχή, στὴ συνομιλία τοῦ ἀνθρώπου μὲ τὸν Θεό, ὁ Κύριος συνιστᾶ νὰ χρησιμοποιοῦμε λίγα λόγια: «Προσευχόμενοι δὲ μὴ βαπτολογήσητε, ὕσπερ οἱ ἀθνικοὶ ποιοῦσι· δοκοῦσι γὰρ ὅτι ἐν τῇ πολυλογίᾳ αὐτῶν εἰσακούσθησονται» (Ματθ. στ' 7). Οἱ ἄγιοι ἀσκητὲς τῆς ἐρήμου ἦταν ἀγράμματοι ἄνθρωποι καὶ στὸν περισσότερο χρόνο τῆς ζωῆς τους σιωποῦσαν. Σὲ ἔξαιρετικὲς μόνο περιπλώσεις διέκοπταν τὴ σιωπὴ τους: «Ἐλεγε ὁ ἀββᾶς Ἀνδρέας. Στὸ μοναχὸ ταιριάζουν αὐτὰ τὰ τρία· ἡ ξενιτεία, ἡ πρωχεία καὶ ἡ σιωπὴ μὲ ὑπομονή» (Ἀποφθέγματα Γερόντων, 156).

Τέταρτον, τὸ ἥθος γιὰ τοὺς χριστιανοὺς εἶναι ἡ ἐνσάρκωση τοῦ θεϊκοῦ λόγου. Ὁλόκληρη ἡ θεολογία τοῦ εὐαγγελιστοῦ Ἰωάννου ἐπικεντρώνεται στὸ γεγονός ὅτι «ὁ Λόγος σάρξ ἐγένετο καὶ ἐσκήνωσεν ἐν ἡμῖν» (α' 14). Ὁ ἴδιος ὁ Θεός, στὸ ἔργο τῆς θείας

οἰκονομίας, δὲν περιορίσθηκε μόνο στὸ λόγο τῶν προφητῶν καὶ γενικὰ στὴν προφορικὴ ἀποκάλυψη τῆς Π. Διαθήκης. Προχώρησε στὴ σάρκωση τοῦ Υἱοῦ καὶ Λόγου τοῦ Θεοῦ, «δι’ ἡμᾶς τοὺς ἀνθρώπους καὶ διὰ τὴν ἡμετέραν σωτηρίαν» (Σύμβολο τῆς Πίστεως). ‘Ο ἀπόστολος Παῦλος, ἀναφερόμενος στὸ σημεῖο αὐτὸν τοῖς: «Ο Θεὸς λαλήσας τοῖς πατράσιν ἐν τοῖς προφήταις ἐπ’ ἐσχάτου τῶν ἡμερῶν τούτων ἐλάλησεν ἡμῖν ἐν σίφῃ» (Ἐβρ. α' 1).

Ἡ κλήση ἐπομένως τοῦ χριστιανοῦ εἶναι νὰ ἐνσαρκώνει στὸ πρόσωπό του τὸ Λόγο τοῦ Θεοῦ, δηλαδὴ τὸν Χριστό. Ο χριστιανὸς καλεῖται νὰ γίνεται εἰκόνα τοῦ ἐνσαρκωμένου Λόγου. Αὐτὸ ποὺ ἐλεγεῖ ὁ ἀπόστολος Παῦλος, «εἴναι ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ». Χριστιανὸς ποὺ δὲν ἐνσαρκώνει τὸ Λόγο τοῦ Θεοῦ εἶναι χριστιανὸς ἀσαρκος, δηλαδὴ ἀνύπαρκτος. Χριστιανὸς χωρὶς ἥθικὸ βίο, χωρὶς «πολιτεία» δὲν ἔχει καμιαὶ σχέση μὲ «τὸ πολίτευμα» τοῦ Θεοῦ (Φιλ. γ' 20).

ύψηλό τους ύπονδυγμα. «Η πνευματική άνύψωσις και οἰκονομική βελτίωσις τοῦ κλήρου διὰ τὴν εὐδόκιμον αὐτοῦ διακονίαν ἐν τῷ πληρώματι τῆς Ἐκκλησίας θὰ εἶναι ἐκ τῶν σπουδαίων μελετημάτων μου» ἔλεγε στὸν ἐνθρονιστήριο τοῦ λόγο τὸν Ὁκτώβριο τοῦ 1950. Καὶ δὲν ἔμεινε στὰ λόγια ὁ Μακάριος. Ἐτοι, στὸ φυτώριο ἀπ' ὅπου ἔβγαιναν οἱ ἵερεις τῆς Κύπρου μορφωμένοι καὶ ἔτοιμοι γιὰ τὸν ἵεραποστολικό τους ἀγώνα, δηλ. τὴν Ἱερατικὴν Σχολήν, ἔδωσε ὅλη του τὴν προσοχὴ καὶ μὲ προσωπικὸν ἐνδιαφέρον ἐνεθάρρυνε πάντα τὸν διευθυντή, τοὺς καθηγητὲς καὶ τοὺς ἵεροποστολάτες. Ἐτοι τὸ 1963 ἴδρυσε τὸ ταμεῖο βελτίωσης τῆς μισθοδοσίας τοῦ κλήρου ὅχι μόνο τῆς Ἀρχιεπισκοπῆς του περιφέρειας ἀλλὰ καὶ ὀλοκλήρου τῆς Κύπρου. Τὸ 1970 μάλιστα ἀφοῦ παραχωρήθηκε ἀπὸ τὴν Ἱερὰ Ἀρχιεπισκοπὴν Κύπρου ἀγροτικὴ γῆ πρὸς τὴν Κυβέρνησην κατόρθωσε ὥστε οἱ κληρικοὶ τῆς ὑπαίθρου νὰ ἐπιχορηγοῦνται ἀπὸ τὸ ιράτος. Δὲν περιορίστηκε ὅμως μόνο σ' αὐτά. Ἡθελε νὰ βρίσκεται σὲ ἄμεση ἐπαφὴ μὲ τοὺς κληρικοὺς του· ἔτοι διοργάνωντες Ἱερατικὰ συνέδρια ὅπου εἶχε τὴν εὐκαιρία νὰ ἀναπτύσσει τὶς σκέψεις του καὶ νὰ δίνει λύσεις στὰ προβλήματά τους. Στὴν ἐτήσια τελικὴ γιορτὴ τῆς Ἱερατικῆς Σχολῆς ποὺ τὴν τιμοῦσε πάντα μὲ τὴν παρουσία του ἔδιδε στοὺς νέους κληρικοὺς θάρρος καὶ ἐλπίδα μὲ τοὺς λόγους ποὺ τοὺς ἀπηρύθυνε. Χαρακτηριστικά στὶς 23 Ιουνίου 1974 ἔλεγε: «Η Κυπριακὴ Ἐκκλησία, ὡς πολλάκις κατὰ τὸ παρελθόν, ἐστήριξε πολλὰς ἐλπίδας ἐπὶ τῆς Ἱερατικῆς αὐτῆς Σχολῆς εἰς τὴν προσπάθειαν ἀποκτήσεως μορφωμένου κλήρου. Καὶ μεγάλη πράγματι ὑπῆρξε μέχρι τοῦδε ἡ συμβολὴ τῆς Σχολῆς πρὸς τὴν κατεύθυνσιν αὐτήν, μεγαλυτέρᾳ δὲ κατέστη διὰ τῆς ἀπὸ τινῶν ἐτῶν λειτουργίας καὶ δευτέρου κύριου σπουδῶν... Μεγάλη καὶ πολυσχιδής εἶναι ἡ ἀποστολὴ τοῦ κληρικοῦ καὶ διὰ τὴν ἐπαρκὴ ἀνταπόκρισιν ἀπαιτοῦνται, ἐκτὸς τῆς μορφώσεως, βαθεία εύσεβεια, ζῆλος, ἥθος, ἀγάπη πρὸς τὸν ἄνθρωπον καὶ γενικῶς πλείστη ἀρετὴ...» Ἐδὼ θὰ πρέπει νὰ λεχθεῖ ὅτι ὁ Μακάριος προγραμμάτιζε τὴν ἴδρυση Θεολογικῆς Σχολῆς στὴν Κύπρο, πανεπιστημιακοῦ ἐπιπέδου· δὲν πρόφθασε ὅμως. Τὸ κτίριο ἀρχισε νὰ κτίζεται σὲ οἰκόπεδο ποὺ παραχωρησε ἡ Τερά Μονὴ Κύκκου· λόγῳ ὅμως τοῦ προδοτικοῦ πραξικοπήματος καὶ στὴν συνέχεια τοῦ θανάτου του δὲν ἐκπληρώθηκε.

Ίδαιτερη ἀγάπη ἔδειξε ὁ Μακάριος καὶ πρὸς τὸν θεολόγο κόσμο τῆς Κύπρου. Ἡθελε τοὺς θεολόγους τῆς Κύπρου νὰ συνεργάζονται ἄμεσα μὲ τὴν Ἐκκλησία καὶ νὰ βρίσκονται σὲ στενὴ ἐπαφὴ μὲ τοὺς τοπικοὺς Ἐπισκόπους. Δὲν ἀργησε νὰ ἐκτιμήσει τὸ ἔργο τους τόσο πολὺ ποὺ πρωτοστάτησε στὴν

ἴδρυση τῆς Παγκύπριας Ἐνωσης Ἐλλήνων Θεολόγων τὸ 1964. Ἀπὸ τὴν στιγμὴ ἐκείνη ἔγινε ὁ προστάτης καὶ ὁ καθοδηγητὴς τοῦ κάθε Κύπριου θεολόγου. Ἐτοι στὸ πρῶτο θεολογικὸ συνέδριο τὸ 1965 μὲ πατρικὴ ἀγάπη εὐλόγησε τὶς ἐργασίες του καὶ τόνισε ὅτι «...Ἐν τῇ ἐννοίᾳ ταύτῃ ὁ θεολόγος, ὡς κληρικὸς ἢ λαϊκός, ὡς ἱεροκήρυξ, ὡς ἱεραπόστολος, ὡς καθηγητὴς εἶναι τὸ ὅργανον τῆς μεταδόσεως τῆς διδασκαλίας τῆς Ἐκκλησίας, ὁ φορεὺς τοῦ Χριστιανικοῦ κηρύγματος, ὁ διδάσκαλος καὶ παιδαγωγός, τοῦ ὅποιου ἡ ἀποστολὴ εἶναι πράγματι ἱερὰ καὶ ψηλή, τὸ δὲ ἔργον πολυσχιδὲς καὶ δύσκολον. Ὁ θεολόγος δὲν εἶναι ἐπιστήμων ἐν τῇ ἐννοίᾳ ὅτι εἶναι κάτοχος πολλῶν γνώσεων, τὰς ὅποιας θὰ χρησιμοποιήσῃ διὰ νὰ ἐπιτύχῃ εἰς τὸ ἔργον του. Ὁ θεολόγος εἶναι κυρίως ἀπόστολος, εἰς δὲ τὰ ὑπόδουλα Ἑλληνικὰ τμῆματα καὶ ἀπόστολος τοῦ Ἐθνους... Εἶναι ἀλιεῖς ἀνθρώπων, ἀλιεῖς ψυχῶν εἰς τὴν πολυκύμαντον θάλασσαν τῆς ζωῆς». Αὐτὰ πίστευε ὁ Μακάριος γιὰ τὴν ἀποστολὴ τῶν θεολόγων, γι' αὐτὸ καὶ τοὺς συμπαραστάθηκε καὶ τοὺς ἐνίσχυσε στὸ δύσκολο ἔργο τους.

Σὰν Ἀρχιεπίσκοπος ὁ Μακάριος θέλησε νὰ καλλιεργήσει καὶ νὰ ἀναπτύξει φιλικὲς καὶ ἀδελφικὲς σχέσεις μὲ τὶς ἄλλες Ὁρθόδοξες Ἐκκλησίες. Ἐτοι μὲ τὴν ἀπαιτούμενη τάξη δημιουργησε αὐτὲς τὶς σχέσεις σεβόμενος πάντα τὸ Κέντρο τῆς Ὁρθόδοξίας, τὴν Μητέρα Ἐκκλησία, τὸ Οἰκουμενικὸ Πατριαρχεῖο μὲ τὸ ὅποιο μέσα στὰ πλαίσια τῶν διορθόδοξων καὶ διαχριστιανικῶν σχέσεων διατηροῦσε τὴν πρέπουσα τιμὴ καὶ τὸ κῦρος του.

Πολύτιμη ἦταν ἐπίσης ἡ προσφορὰ τοῦ Ἀρχιεπισκόπου Μακαρίου στὴν προαγωγὴ καὶ τὴν πρόσοδο τῆς Βυζαντινῆς Μουσικῆς θέτοντας κάτω ἀπὸ τὴν προσωπικὴ του προστασία τὴν Σχολὴ Βυζαντινῆς ἐκκλησιαστικῆς Μουσικῆς. Ἀγαποῦσε ὁ ἴδιος ἔξι ἄλλου τὸ ὡραῖο καὶ τὸ ψηλὸ αὐτὸ θαῦμα τῆς τέχνης. Ἐλεγε λοιπὸν ὁ Μακάριος γιὰ τὴν ἀξία τῆς Βυζαντινῆς Μουσικῆς: «...Ἐὰν αἱ καλούμεναι καλαὶ τέχναι ἐκλεπτύνουσι τὸν χαρακτῆρα τοῦ ἀνθρώπου καὶ ἔξευγενίζουσι τὴν ψυχήν του, εἰς μεῖζονα βαθμὸν ἐπιτυγχάνει τοῦτο ἡ μουσικὴ τέχνη. Δονοῦνται δι' αὐτῆς αἱ πλέον εὐαίσθητοι χορδαὶ τῆς ἀνθρωπίνης ψυχῆς. Διὰ δὲ τῆς Βυζαντινῆς Μουσικῆς ὁ ἀνθρωπὸς μεταρρυτοῦται πρὸς τὸ θεῖον, ἐπικοινωνεῖ μετὰ τοῦ Θεοῦ... Πολύτιμον πατρογονικὸν θησαυρὸν καὶ ἀνεκτίμητον κληρονομίαν ἀποτελεῖ ἡ Βυζαντινὴ Μουσική...». Αὐτὲς ἦταν οἱ σκέψεις τοῦ Μακαρίου γιὰ τὴν Βυζαντινὴ Μουσικὴ τὴν ὅποια προώθησε στὴν Κύπρο καὶ μὲ τὴν προσωπικὴ του φροντίδα ἀναπτύχθηκε καὶ συνεχίζει αὐτὴ ἡ παράδοση μέχρι καὶ τῶν ἡμερῶν μας. (Συνεχίζεται)

# ΑΠΑΝΤΗΣΕΙΣ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΕΣ, ΚΑΝΟΝΙΚΕΣ ΚΑΙ ΆΛΛΕΣ ΑΠΟΡΙΕΣ

Τοῦ κ. ΙΩΑΝΝΟΥ ΦΟΥΝΤΟΥΛΗ, Καθηγητοῦ Παν/μίου Θεσσαλονίκης

Θὰ ἥταν πάντως ἐνδιαφέρον καὶ θεωρητικὰ καὶ πρακτικὰ χρήσιμο νὰ ἀνατρέξῃ κανεὶς στὴν παραδοση γιὰ νὰ ἰδεῖ κατὰ πόσον ἡ ἐπιλογὴ τῶν τεσσάρων στίχων ποὺ ἐπεκράτησε εἶναι ἡ μόνη μαρτυρουμένη ἢ ἀν τυχὸν ὑπῆρχαν καὶ ἄλλες καλλίτερες ἐπιλογὲς πού, μετὰ τὴν ἐπικράτηση τῶν ἐντύπων, παραμερίσθηκαν. Εἶναι γνωστό, καὶ ἀναφερθήκαμε καὶ ἄλλοτε σ' αὐτό, ὅτι οἱ ἐκδόσεις τῶν πρώτων λειτουργικῶν βιβλίων στηρίχθηκαν σὲ ὄρισμένα προσιτὰ στοὺς πρώτους ἐκδότες χειρόγραφα, ποὺ δὲν ἀποτύπωναν πάντοτε τὴν κοινῶς κρατοῦσα παραδοση, οὔτε καὶ τὴν προκριτοτέρα, σὲ περίπτωση ἀσυμφωνίας, πράξη. Δημιουργησαν ὅμως νέα παραδοση, ποὺ στὸ ἔξης ἐπαναλαμβανόταν στὶς νέες ἐκδόσεις. Ἡ ἐπὶ πεντακόσια σχεδὸν χρόνια ἀπὸ τότε ἐπικράτηση τῆς ἔγινε αἰτία νὰ σχηματισθεῖ ἡ ἐσφαλμένη ἐντύπωση ὅτι ἡ τάξη αὐτὴ εἶναι καὶ ἡ ὁρθότερη. Ἐν πάσῃ ὅμως περιπτώσει σήμερα εἶναι δύσκολη ἡ ἀναθεώρηση τῆς, ἵσως μάλιστα καὶ μὴ ἐπιθυμητή, γιὰ λόγους διατηρήσεως τῆς τάξεως στὴ θεία λατρεία, ποὺ εἶναι ἀναμφιβόλως προτιμότερη ἀπὸ τὴν ἀταξία ποὺ θὰ προκληθεῖ ἀν ἡ διόρθωση δὲν γίνει ἀπὸ τὴν ἐπίσημη κεντρικὴ ἐκκλησιαστικὴ ἀρχὴ μετὰ ἀπὸ σοβαρὴ μελέτη καὶ νηφάλια κριτικῆ.

Στὴν προκειμένη περιπτώση ἡ ἀναδρομὴ στὴν παλαιοτέρα πράξη, ποὺ ἐκπροσωπεῖται ἐνδεικτικὰ ἀπὸ ὄρισμένα παλιὰ καὶ ἀξιόπιστα χειρόγραφα, κάθε ἄλλο παρὰ ἐπιβεβαιώνει τὴν ὁρθότητα τῆς ἐπιλογῆς ποὺ ἐπικράτησε μὲ τὰ ἔντυπα. Νὰ ποιά εἶναι ἡ εἰκόνα ποὺ μᾶς δίνει μιὰ πρώτη, καὶ ἀνάγκην πρόχειρη, δειγματοληπτικὴ μελέτη:

Κατ' ὁρχὴν ὁ πρώτος στίχος τῆς ὡδῆς («Ἐκ νυκτὸς ὀρθρίζει τὸ πνεῦμα μου πρὸς σέ, ὁ Θεός, διότι φῶς τὰ προστάγματά σου ἐπὶ τῆς γῆς», Ἡσ. κς' 9α) προτιμᾶται γενικῶς καὶ τίθεται ὡς πρῶτος στίχος γιὰ τὴν ψαλμωδία τοῦ «Ἀλληλούϊα».

Ως δεύτερος στίχος ἐπιλέγεται συνήθως ὁ δεύτερος στίχος τῆς ὡδῆς («Δικαιοσύνην μάθετε, οἱ ἐνοικοῦντες ἐπὶ τῆς γῆς», Ἡσ. κς' 9β), ἀλλὰ ἀλλοῦ ἐπεκτείνεται μέχρι καὶ τὸ στίχο 10α («πέπαυται γὰρ ὁ ἀσεβής πᾶς, ὃς οὐ μὴ μάθῃ δικαιοσύνην ἐπὶ τῆς γῆς, ἀλήθειαν οὐ μὴ ποιήσῃ») ἢ περιορίζεται μόνο στὸ τέλος τοῦ στίχου 10α: «Ἐπὶ τῆς γῆς ἀλήθειαν οὐ μὴ ποιήσῃ», ἢ μόνο στὸ 10β: «Ἄρθρω ὁ ἀσεβής, ἵνα μὴ ἵδῃ τὴν δόξαν Κυρίου».

Ως τρίτος στίχος προβλέπεται ἀλλοῦ μὲν τὸ τέ-

λος τοῦ στίχου 11: «Καὶ νῦν πῦρ τοὺς ὑπεναντίους ἔδεται», ἀλλοῦ ὁ 15ος, ὅπως καὶ στὰ ἔντυπα: «Πρόσθετες αὐτοῖς κακά, Κύριε, πρόσθετες αὐτοῖς καὶ τοῖς ἐνδόξοις τῆς γῆς».

Τέλος ὡς τέταρτος στίχος προορίνεται ὁ στίχος 17β τῆς ὡδῆς «Ἐπὶ τῇ ὁδύνῃ αὐτῆς ἐκένοαζεν, οὕτως ἐγενήθημεν τῷ ἀγαπητῷ σου» ἢ μόνο τὸ τέλος τοῦ ἴδιου στίχου «Οὕτως ἐγενήθημεν τῷ ἀγαπητῷ σου».

Όλα αὐτὰ δείχνουν ὅτι μετὰ τὴν ἐπικράτηση τῆς κατ' ἐκλογὴν ψαλμωδίας τεσσάρων στίχων τῆς ὡδῆς ἀκολουθήθηκε ἔνας διπλὸς δρόμος γιὰ τὴν ἐπιλογὴ τῶν στίχων. Ὁτι δηλαδὴ μετὰ τὸν πρῶτο στίχο ἡ συνέχιζαν τὴ στιχολογία στοὺς ἀρκτικοὺς στίχους τῆς ὡδῆς, μὲ διαφορετικὲς πάντως τομές, κατὰ τὶς ἑκάστοτε παραδόσεις, στὴ διαίρεση τῶν στίχων, ἢ ἔπαιροναν ἐπιλεκτικὰ στίχους ἀπὸ ὅλη τὴν ὡδή.

Σὲ μιὰ ἐνδεχομένη σοβαρὴ ἀπόπειρα ἀναθεωρήσεως θὰ μποροῦσε, ὅπως μᾶς διδάσκει ἡ ἀναδρομὴ στὴν παραδοση, νὰ μὴ κριθεῖ ὡς δεσμευτικὴ ἡ ἐπιλογὴ τῶν στίχων τῶν χειρογράφων ἐκείνων ποὺ τυχαῖα διὰ τῶν ἐντύπων ἐκδόσεων ἐπικράτησαν. Ἀντὶ τῶν δύο προβληματικῶν ἐρμηνευτικῶν στίχων, ποὺ κατὰ γράμμα ἐρμηνεύμενοι καὶ ἀκούόμενοι προκαλοῦν εὐλογες παρεξηγήσεις, θὰ ἥταν δυνατὸν νὰ προτιμηθοῦν ἄλλοι στίχοι ἀπὸ τὴν ἴδια ἀπαραίτητα ὡδή. Τέτουοι ἐπὶ παραδείγματι θαυμάσιοι στίχοι εἶναι ὁ 12ος («Κύριε ὁ Θεὸς ἡμῶν, εἰρήνην δὸς ἡμῖν, πάντα γὰρ ἀπέδωκας ἡμῖν»), ὁ 13ος («Κύριε ὁ Θεὸς ἡμῶν, κτῆσαι ἡμᾶς Κύριε, ἐκτὸς σοῦ ἄλλον οὐκ οἴδαμεν, τὸ δονούμα σου δονομάζομεν»), ὁ 16ος («Κύριε, ἐν θλίψει ἐμνήσθημέν σου· ἐν θλίψει μικρὰ ἡ παιδεία σου ἡμῖν»), ὁ 18ος («Διὰ τὸν φόβον σου, Κύριε, ἐν γαστρὶ ἐλαβομεν καὶ ὡδινήσαμεν καὶ ἐτέκομεν· πνεῦμα σωτηρίας, ὃ ἐποιήσαμεν ἐπὶ τῆς γῆς») ἢ τέλος ὁ 19ος στίχος («Ἀναστήσονται οἱ νεκροὶ καὶ ἐγερθήσονται οἱ ἐν τοῖς μνημείοις καὶ εὐφρανθήσονται οἱ ἐν τῇ γῇ»). Μπροστὰ σὲ τόσες δυνατότητες ἐπιλογῆς εἶναι δικαιολογημένο νὰ μένει ἡ πράξη δεσμευμένη ἀπὸ τὸν δύο στίχους ποὺ «κατεύχονται» τῶν ἐχθρῶν, αἰσθητῶν ἢ νοητῶν: «Ζῆλος λήψεται λαὸν ἀπαίδευτον καὶ νῦν πῦρ τοὺς ὑπεναντίους ἔδεται» (τοὺς Ἰουδαίους, κατὰ τὸν Εὐσέβιο) ἢ «Πρόσθετες αὐτοῖς κακά, Κύριε, πρόσθετες αὐτοῖς καὶ τοῖς ἐνδόξοις τῆς γῆς»;

# Η ΕΝΟΡΙΑ ΣΤΗ ΛΕΥΚΑΔΑ ΤΗΝ ΠΕΡΙΟΔΟ ΤΗΣ ΛΑΤΙΝΟΚΡΑΤΙΑΣ (1330-1797)\*

Τοῦ Πρεσβυτέρου κ. ΓΕΡΑΣΙΜΟΥ ΖΑΜΠΕΛΗ

Ἐξίσου σημαντικὴ εἶναι καὶ ἡ παρακάτω Ἐγκύλιος τοῦ Ἀρχ/οπόου Ἰωακεὶμ Μαρίνου<sup>35</sup> (1779-99).

«Ἡμεῖς Ἰωακεὶμ Μαρίνος Λευκάδος καὶ Ἀγίας Μαύρας Ἀρχιεπίσκοπος.

Ἄγαλλα καὶ οἱ σκοποὶ τῆς ἡμῶν ταπεινότητος νὰ ἀπέβλεψαν ἀείποτε πρὸς τὴν τῶν ψυχῶν σωτηρίαν, βάνωντας εἰς χρῆσιν κάθε ἰσχυρὸν μέσον γιὰ νὰ ἐκριζώσωμεν διάφορα ψυχόλεθρα πάθη καὶ ἀτοπήματα, ἔσανοίγομεν μ' ὅλον τούτῳ ἀμελούμενον σφόδρα ἀπὸ τοὺς χριστιανοὺς τὸν τοιοῦτον σκοπὸν μας, οἵτινες σταθεροὶ ὄντες εἰς τὴν κακίαν, ζῶσιν ὀλονένα μὲ ἀξιοτιμώρητον ἀπείθειαν εἰς τὰς παρανόμους πράξεις διὰ τὰς ὁποίας καὶ ὁ Θεός ἀξίως διαπέμπει παντοδαπὰς τὰς ὄνειδίσεις, ἃς αὐτοὶ ποσᾶς μὴ λογίζοντες ὡς πληγὰς καὶ ἀνταποδόσεις τῶν αἰσχρῶν αὐτῶν ἐργῶν ἰσχυρογνώμως καὶ ἀφόβως διαμένουσι εἰς τὰς παρανομίας, διατηροῦντες μάλιστα πολλοὶ παλακίδας πασιδήλως καὶ μετ' αὐτῶν συγκατοικοῦντες εἰς κοινὸν σκάνδαλον, κακὸν παραδειγμα καὶ εἰς καταφρόνησιν τῆς ἀγίας μας πίστεως. Ἀναγκαία λοιπὸν οὖσα μία σφραδωτέρα πρόβλεψις διὰ νὰ ἀφανίσῃ τέτοια μεγάλα κακά, ὅποι ἔφθασαν εἰς τὰ μὴ περαιτέρω, ἐστοχάσθημεν καὶ τώρα ἐν ταῖς ἀγίαις ταύταις ἡμέραις νὰ μεταχειρισθῶμεν ὡς χαληνὸν τὴν ἡμετέραν Ἀρχιερατικὴν Ἀξίαν διὰ νὰ ἐμποδίσωμεν εἰς τὸ ἔξης τέτια ἀτοπήματα, ὅθεν, διορίζομεν καὶ διὰ τοῦ παρόντος ἀποφασιστικῶς προστάζομεν.

Α - Ὄτι ὄντες τινὲς ὅποι κακῶς καὶ παρανόμως διάγοντες, συγκατοικοῦντες δημοσίως, ἀναιδῶς καὶ χωρὶς φόβον Θεοῦ μὲ παλακίδας, αὐτοὶ θέλουν εἰς διορίαν ἡμερῶν ὀκτὼ ταῖς ἀπολύσουσιν καὶ νὰ ξήσουν σωφρόνως καὶ ὑποτεταγμένοι εἰς τοὺς διορισμοὺς τῆς ἀγίας μας Ἐκκλησίας, ἡ νὰ ταῖς νυμφευθοῦν, ὅπόταν δὲν ἥθελον εἰσθαι Ἐκκλησιαστικὰ ἐμπόδια, ἀν δὲ μένουσι ἀπειθεῖς θέλει ὑποταχθῆ ὁμοῦ μὲ τὰς παλακίδας εἰς ἐκείνας τὰς πνευματικὰς παιδεύσεις ὅποι εἴναι ἀναφορικαὶ εἰς τὴν γνώμην τῶν Ιερῶν Κανόνων.

Β - Παραβλέποντες οἱ χριστιανοὶ τὰς Τεράς ἀκολουθίας, προκρίνοντες τὰς πλατείας καὶ τὰ μποτεγίνια, ἡ ρακοπούλια μὲ ποτὰ καὶ παιγνίδια, μάλιστα πρὸν καὶ ἐν ὥρᾳ τῆς Θείας Ιερουργίας, ἐν ἦ θύνεται ὁ κύριος ἡμῶν Ἰησοῦς Χριστὸς ὑπὲρ τὰς τῶν ἀνθρώπων ἀμαρτίας, γνωρίζομεν ἀναγκαῖον καὶ ὡφέλιμον νὰ διορίσωμεν, ὅτι ὅλοι κοινῶς οἱ χριστιανοὶ νὰ ἀπέχουν εἰς τὸ ἔξης ἀπὸ τὰ τοιαῦτα σκανδαλώδη καὶ μητὰ ἀτοπήματα καὶ νὰ συντρέχουσι μὲ τὴν προσῆκουσαν εὐλάβειαν κατὰ χρέος εἰς τὰς ἀκολουθίας τῆς Ἐκκλησίας, ἔξαιρέτως τῆς Θείας λειτουργίας ἐν πά-

σαις ταῖς Κυριακαῖς καὶ ἔօρταις, διατὶ συνηθίζοντες τοιουτούρπως εἰς τὸ καλὸν καὶ θεαρέστως πολιτευόμενοι ἀξιοθήσωνται τῆς αἰώνιου μακαριστητος.

Γ - Όσον ψυχοφελής καὶ ἀξιέπαινος εἶναι καὶ εὐάρεστος τῷ Θεῷ ἡ μετάνοια καὶ ἔξομολόγησις, ἀλλο τόσον ψυχόλεθρος εἶναι καὶ ἀξιοκατάκοιτος ἡ ἀποχὴ τῶν χριστιανῶν ἀπὸ τὰ μέσα τῆς σωτηρίας των, διὰ τούτο μὴ ὑποφέροντες ἡμεῖς τὴν ἀμέλειαν ὅπου εἰς διαφόρους καιροὺς ἔξανοιξαμεν εἰς αὐτούς, ἡ ὁποία μᾶλλον τοὺς καταδουλώνει εἰς τὰ πάθη καὶ τοὺς σύρει εἰς τὴν ἄβυσσον τῶν ἀμαρτιῶν καὶ εἰς τὴν ἀπόλειαν τῆς ψυχῆς των, διορίζομεν, ὅτι κάθε τάξεως ἄνθρωπος καν δύο φροῖς τὸν χρόνον εἰς ταῖς δύο μεγάλαις ἔօρταις τῶν Χριστουγέννων δηλαδὴ καὶ τῆς Λαμπροφόρου ἡμέρας νὰ ἔξομολογοῦνται τὰς ἀμαρτίας αὐτῶν καὶ νὰ μεταδίδωνται ὡς ἀληθεῖς χριστιανοί, διότι ἔξιλεούντες τοιουτούρπως τὸν Θεόν καὶ ἐδῶ μὲν εὐτυχεῖς ξήσωσι καὶ εἰς τὴν ἄλλην ξῶν μεθέξουν τῆς Θείας δόξης αὐτοῦ.

Δ - Καὶ ἐπειδὴ ἡ καλὴ ἐνέργεια τῶν ἡμετέρων διορισμῶν κρέμεται ἀπὸ τὸ καλὸν παραδειγμα τῶν Ιερέων καὶ ἀπὸ τὴν ἐπιμέλειαν τῶν πνευματικῶν πατέρων, ὃντες τὸ φῶς τοῦ κόσμου, διὰ τούτο μὲν συνιστῶμεν τὴν ἐνάρετον πολιτείαν, τὴν ταπεινοφροσύνην, τὴν πραότητα καὶ ὅσον τῷ Ιερῷ αὐτῶν χαρακτῆρι προσήκει, τοῖς δὲ τὴν ἀκριβῆ ἐπιμέλειαν, ἀγρυπνοῦντες ὡς καλοὶ φύλακες εἰς ταῖς τοῦ ἔκαστου πράξαις, παρανοῦντες τοὺς χριστιανούς, διορθώνοντες μὲ τὴν πνευματικὴν αὐτῶν διαγωγὴν τὰ σφάλματα αὐτῶν καὶ στηρίζοντες τὰς ἀρετὰς καὶ καλὰ ἔργα, διὰ τὸ ὅποι ἀποτέλεσμα δίδομεν αὐτοῖς ἀπαραίτητον χρέος, ὅτι χρονικῶς νὰ κρατοῦνται ἀκριβῶν κατάλογον τῶν ἔξομολογισμῶν, οὐδενὸς ἔξαιρουμένου καὶ νὰ τὸν παρασταίνουσιν εἰς τὴν ἡμετέραν Ἀξίαν μετὰ τὸ ἄγιον Πάσχα, διατὶ προσθέτοντες ἡμεῖς μετὰ ταῦτα τὸν ἴδικόν μας ἥηλον, θέλει μεταχειρισθῶμεν ἔκείνους τοὺς τρόπους πρὸς τοὺς ἀμελοῦντας οἵτινες θέλει δυνηθῶσι νὰ κατορθώσουν τὸ καλὸν τέλος, εἰς ποινὴν τῶν πνευματικῶν βαρυτάτης παιδείας, παραβαίνοντες τὸ τοιοῦτον μας πρόσταγμα. Τὸ παρὸν ἐπειτα ὅποι θέλει καταστρωθῆ, θέλει κηρυχθῆ ἐν πάσαις ταῖς ἐκκλησίαις τῆς παρούσης πόλεως καὶ Λευκάδος διὰ τὴν πρέπουσάν του ἐνέργειαν.

Ἐδόθη εἰς τὰς 18 Μαρτίου 1794 ἐ.π. Ἅγ. Μαύρα.

† Ο Λευκάδος καὶ Ἀγίας Μαύρας Ἰωακεὶμ<sup>36</sup>.

(Συνεχίζεται)

35. Ἰστορικὸ ἀρχεῖο Λευκάδας.

36. Δὲς σχετικά, περιοδ. «ΕΝΟΡΙΑΚΟΣ ΛΟΓΟΣ», Ιούλ.-Αὔγ. 89, ἀρ. τεύχ. 13, σελ. 11.

\* Συνέχεια ἀπὸ τὴ σελ. 299 τοῦ ὑπ' ἀρ. 14 τεύχους.



## Ο ΚΡΑΤΟΥΜΕΝΟΣ ΚΑΙ Η ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ ΤΟΥ Ποιμαντική προσέγγιση\*

Τοῦ κ. ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΥ Μ. ΣΤΑΥΡΟΠΟΥΛΟΥ

'Αναπλ. Καθηγητοῦ τοῦ Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν

### Ψυχολογικὰ προβλήματα καὶ ἀντιμετώπιση

Τὰ ψυχολογικὰ προβλήματα καὶ γιὰ τὶς δύο πλευρὲς εἶναι ἀρκετά. Αἰσθήματα μειονεκτικότητος, μοναξιά, στέρηση τῆς οἰκογενειακῆς θαλπωρῆς καὶ στοργῆς, πόνος. Οἱ φίλοι ἀπομακρύνονται. Μετὰ ἀπὸ μιὰ ἔκρηξη ἐνδιαφέροντος, πιθανὸν στὴν ἀρχή, ὅλα τελματώνονται καὶ ἡ οἰκογένεια καλεῖται νὰ λύσει μόνη τῆς τὰ προβλήματα ἀλλὰ καὶ νὰ συμπαρασταθεῖ καὶ στὸν κρατούμενο, ἀν σὲ πολλὲς περιπτώσεις δὲν τὸν ἐγκαταλείψει στὴν τύχη του γιὰ τὸ κακὸ ποὺ τῆς ἔκανε.

Γράμματα φυλακισμένων σκιαγραφοῦν αὐτὴ τὴν κατάσταση:

«Ἄγαπημένε ἔξαρδελφε, ἐγὼ περνάω δύσκολες στιγμές, διότι ἀντιμετωπίζω σοβαρὰ οἰκογενειακὰ προβλήματα ποὺ δὲν μπορῶ νὰ ἐπιλύσω ἀπὸ ἐδῶ, ἀλλὰ μὲ τὴ βοήθεια τοῦ Θεοῦ, ἐλπίζω νὰ τὰ ξεπεράσω. Ζωγραφίζω, γράφω, διαβάζω ὅπως πάντα»<sup>6</sup>.

"Άλλος πάλι γράφει:

«Τώρα στὴ φυλακὴ κανεὶς δὲν μὲ θυμᾶται. Μόνο ὁ πατέρας μου ἔρχεται γιὰ νὰ μοῦ φέρνει κανένα περιοδικὸ ἢ τσιγάρα. Τὴ μάννα μου τὴν ἔστειλα στὸν τάφο μὲ τὴ συμπεριφορά μου. Μοῦ τόλεγε ποὺ θὰ καταλήξω καὶ μὲ συμβούλευε, μὰ ποὺ ν' ἀκούσω ἐγώ! "Ηθελα ν' ἀνέβω ψηλά μονομιᾶς»<sup>7</sup>.

Στὶς ὅμορφες στιγμὲς τῆς συμπαραστάσεως ἐκ μέρους τῆς οἰκογένειας ἐγγράφεται καὶ ἡ περίπτωση τῶν γονέων ἐνὸς φυλακισμένου ποὺ μετακόμισαν ἀπὸ Ἀθήνα σὲ Ναύπλιο γιὰ νὰ εἶναι κοντὰ στὸ παιδί τους κατὰ τὴ διάρκεια τῆς δεκαετοῦς δοκιμασίας του ὑστερα ἀπὸ τὴν παρορμητικὴ δολοφονία τῆς συζύγου του.

Οἱ γονεῖς αὐτοὶ μοῦ θυμίζουν τὶς γυναικες

τῶν ἔξοριστων στὴ Σιβηρία ποὺ ἀκολουθοῦσαν τοὺς ἄντρες τους καὶ διέμεναν κοντά τους στοὺς τόπους ἔξορίας γιὰ νὰ τοὺς ὑπηρετοῦν καὶ νὰ τοὺς προσφέρουν ύλικὴ καὶ πνευματικὴ τροφή, ποὺ περιγράφει ὁ Ντοστογιέφσκι καὶ ποὺ ἐφάρμοζαν τὸ τοῦ Ἀπ. Παύλου «μιμήσκεσθε τῶν δεσμίων ως συνδεδεμένοι» ('Ἐβραίους ιγ' 3), ποὺ κατὰ τὸν Θεοδώρητο σημαίνει: «κοινωνεῖτε διὰ τῆς συμπαθείας καὶ προσφόρου θεραπείας», σὰν νὰ ἥσασταν καὶ σεῖς κρατούμενοι μαζί τους<sup>8</sup>.

Εἶναι ἀλήθεια ὅτι ὁ ἀποχωρισμὸς εἶναι ἔννας ἄλλος θάνατος ποὺ προξενεῖ πολὺ πόνο. Καὶ αὐτοὶ ἀκόμα οἱ «ἀνάλγητοι», ὅπως τοὺς χαρακτηρίζουμε, ἄνθρωποι, αἰσθάνονται αὐτὸν τὸν πόνο καὶ τοῦ ἀποχωρισμοῦ καὶ τοῦ θανάτου.

Άναφέρω σὰν πολὺ χαρακτηριστικὲς γιὰ τὴν περίπτωσή μας τὶς φράσεις ποὺ περιέχονται σὲ μήνυμα τῆς ἐφημερίδος κρατουμένων ποὺ ἔχει τὴν ὄνομασία «δυνάμενος» πρὸς τὴν οἰκογένεια τοῦ Ἀντιεσαγγελέως Δημήτρη Τσεβᾶ ποὺ πέθανε πρόσφατα. Ἐκεῖ, στὸ ἐπιγραφόμενο κείμενο Στὴ σορὸ τοῦ Τσεβᾶ, προσεγγίζουν τοὺς δύο πόνους καὶ ἐκφράζουν τὴ συμπάθειά τους<sup>9</sup>.

«Ξεφεύγοντας ἀπὸ τὰ εἰωθότα, ἐμεῖς ἐκφράζουμε ἀπλὰ καὶ μόνο τὴ συμπαράστασή μας στοὺς οἰκείους του, ἀπὸ τοὺς ὄποιους πραγματικὰ θὰ λείψει.

Τὸ αἰφνίδιο τοῦ θανάτου του, αὐξάνει ἔτι πλέον τὸν πόνο τους, καὶ ὅλοι ἐμεῖς γνωρίζουμε τί θὰ πεῖ πόνος γιὰ μᾶς καὶ τοὺς δικούς μας.

Κουράγιο λοιπόν...».

Τὶς περισσότερες φορὲς ὁ μακροχρόνιος ἀποχωρισμὸς ἔχει ἀντίκτυπο στὶς ψυχολογικὲς σχέσεις τῶν μελῶν τῆς οἰκογένειας. Τὰ παιδιά χάνουν τὴν εἰκόνα τοῦ πατέρα, δημιουργεῖται

\* Συνέχεια ἀπὸ τὴ σελ. 297 τοῦ ὑπ' ἀρ. 14 τεύχους.

ένα μεγάλο κενό. Μιὰ φράση σ' ένα γράμμα μπορεῖ ν' ἀποτελέσει «προειδοποιητικὸν ἥχον κώδωνος». «...Τὰ παιδιά, σιγὰ–σιγὰ χάνουν τὴν εἰκόνα σου...» ἔγραφε ἡ γυναίκα του στὸν Ἀλέξη Σεβαστάκη ἐκτοπισμένο συγγραφέα στὴ Γυάρο κατὰ τὴ διάρκεια τῆς δικτατορίας. Ὁ πόνος ἦταν μεγάλος. «Ἡ ὁδύνη ἀπὸ τὴν χαμένη ἐπικοινωνία, ἡ ἀγωνία γιὰ τὴν λησμονιά, τὸν ἔφεραν στὸ χῶρο τῆς δύσκολης τέχνης τῆς παιδικῆς λογοτεχνίας. Νὰ γράψει καὶ νὰ εἰκονογραφήσει μιὰ ὄλοκληρη σειρὰ πέντε παιδικῶν βιβλίων γιὰ νὰ μιλήσει στὰ παιδιά του, νὰ τοὺς πεῖ ὅτι εἶναι ἐδῶ, κοντά τους, μαζί τους μ' ἔναν ἄλλο τρόπο παρουσίας»<sup>10</sup>.

“Ολοι ὅμως οἱ κρατούμενοι δὲν ἔχουν οὔτε τὸ χάρισμα οὔτε τὶς εὐκαιρίες. Εἶναι ἀλήθεια, ὅτι γιὰ πολλοὺς ἡ φυλακὴ ὑπῆρξε εὐκαιρία ν' ἀνακαλύψουν κρυμμένα τάλαντα καταχωνιασμένα ποὺ μπόρεσαν «σκάπτοντες ἔνδον» νὰ τὰ καλλιεργήσουν καὶ νὰ τὰ ἀναπτύξουν.

### Σεξουαλικὴ ζωὴ

Σοβαρὰ ψυχολογικὰ ἄλλὰ καὶ ἄλλα προβλήματα δημιουργεῖ καὶ ἡ μακροχρόνια στέρηση τῶν σεξουαλικῶν σχέσεων τῶν συζύγων καὶ γενικὰ τῶν κρατουμένων. Δὲν χρειάζεται νὰ ἐπιμείνω γιὰ τοὺς κινδύνους ποὺ ἐμφωλεύουν καὶ τοὺς πειρασμοὺς ποὺ ἀντιμετωπίζουν τὰ ἐκτὸς τῆς φυλακῆς μέλη ἄλλὰ καὶ οἱ κρατούμενοι μὲ τὶς χīλιες δυὸς πιέσεις καὶ κατανογκασμοὺς ποὺ ὑφίστανται ἀπὸ ἄλλους ἢ ἄλλες κρατούμενες γιὰ νὰ ὑποκύψουν τελικὰ στοὺς ἐκβιασμοὺς καὶ τὴ βίᾳ.

“Ολ' αὐτὰ εἶναι γνωστὰ πράγματα, ἀσχετὸν ἀντοφεύγουμε νὰ μιλᾶμε καὶ καταντοῦν «οὐ φωνητά». Σὲ πολλὲς χῶρες ἀρχίζει ν' ἀντιμετωπίζεται τὸ πρόβλημα μὲ τὴν καθιέρωση σὲ ἴδιαίτερο χῶρο τῶν φυλακῶν «συναντήσεως» τῶν συζύγων. Ἡ καθιέρωση τελευταῖα ἀδειῶν ἔξόδου σὲ κρατουμένους μπορεῖ νὰ θεραπεύσει σὲ κάποιο βαθμὸ τέτοιου εἴδους ἀνάγκες.

### Διατήρηση τῶν οἰκογενειακῶν δεσμῶν

‘Οπωσδήποτε ἡ σὲ ὅποιαδήποτε μορφὴ διατήρηση τῶν οἰκογενειακῶν δεσμῶν κατὰ τὴν περίοδο τῆς φυλακίσεως εἶναι ἔνα σπουδαῖο ἔρεισμα, στὸ ὅποιο μπορεῖ νὰ βασιστεῖ ἡ ἐπανένταξη τοῦ ἀτόμου μετὰ τὴν ἀποφυλάκισή του στὴν Ἱδια του τὴν οἰκογένεια<sup>11</sup>. Ἐπισκέψεις, ἀλληλογραφία, κάλυψη ἀναγκῶν, μικρο-

δωράκια στὰ ὅποια θὰ ἀποτυπώνεται ὅση στοργὴ ἀπόμεινε, εἶναι μέσα ποὺ διατηροῦν, ἴσχυροποιοῦν καὶ ζωογονοῦν τὸν ὑπάρχοντα σύνδεσμο ἢ ἔναν δεσμὸ ποὺ ἔχει κλονιστεῖ. Τὰ δεσμὰ τῆς φυλακῆς εἶναι δυνατὸν νὰ σφυρηλατήσουν ἔνα νέο δεσμὸ ὅσο δύσκολο μπορεῖ νὰ φαίνεται αὐτὸ ἐκ πρώτης ὅψεως.

Παρόμοιες δυσκολίες ἀντιμετωπίζουν ἄλλωστε καὶ οἰκογένειες ποὺ εἶναι ἀναγκασμένες νὰ ζοῦν χωριστὰ γιὰ μακρὸ χρονικὸ διάστημα εἴτε λόγω ἐπαγγελματικῶν συνθηκῶν (μεταναστῶν, ναυτικῶν, στρατιωτικῶν) εἴτε λόγω προσωρινῆς ἢ μονιμότερης διαταραχῆς τῶν σχέσεων μεταξὺ τῶν συζύγων (σύζυγοι ἐν διαστάσει, χωρισμὸς ἀπὸ κοίτης καὶ τραπέζης) εἴτε λόγω ἄλλων αἰτιῶν ποὺ παρουσιάζονται στὴ ζωὴ τους. Χωρὶς νὰ ταυτίζουμε τὰ προβλήματα εἶναι ἐν τούτοις δυνατὸν νὰ τὰ πλησιάσουμε καὶ νὰ τροχιοδρομήσουμε ἀνάλογες λύσεις.

Εἶναι ὅμως πάρα πολλὲς φορὲς πολὺ δύσκολη ἡ διατήρηση τῶν οἰκογενειακῶν δεσμῶν κατὰ τὴ διάρκεια τῆς φυλακίσεως. Εἴτε λόγω ἀρνήσεως καὶ τῶν δύο πλευρῶν νὰ διατηρήσουν τὴν ἐπαφὴ τους, εἴτε λόγω μονομεροῦς διακοπῆς ὀφειλόμενης στὴν ἀρνηση τῆς μιᾶς ἢ τῆς ἄλλης πλευρᾶς.

Βέβαια στὶς περιπτώσεις αὐτὲς ξέρουμε ὅτι ὑπάρχουν μεσολαβήσεις συγγενικῶν καὶ φιλικῶν προσώπων, διαφόρων γνωστῶν, χωρὶς πάντοτε θετικὸ ἀποτέλεσμα.

(Συνεχίζεται)

6. «Φίλοι Φυλακισμένων», τεῦχος 16, Ἰανουαρίου-Μαρτίου 1989, σ. 13.

7. «Φίλοι Φυλακισμένων», τεῦχος 12, Ἰανουαρίου-Μαρτίου 1988, σ. 8.

8. Στὸ βιβλίο τοῦ Γ. Καψάνη 1969, σ. 18, ὑποσημ. 5.

9. Ἡ ἐφημερίδα ἐκδίδεται ἀπὸ τὴν ὅμαδα κοινωνικῆς ἐργασίας τῆς δικαστικῆς φυλακῆς Κορυδαλλοῦ. Τὸ μήνυμα βλ. στὸ τεῦχος 6, Μαρτίου-Απριλίου 1993, σ. 7.

10. βλ. συνέντευξή του στὸ ἀφιέρωμα τοῦ περιοδικοῦ «Διαβάζω» Βιβλίο καὶ φυλακή, τεῦχος 99, 25.7.1984, σ. 47-48.

11. Γενικότερα εἶναι πολὺ σημαντικὴ ἡ ἐπικοινωνία τῶν κρατουμένων μὲ τὸν ἔξω ἀπὸ τὴν φυλακὴ κόσμο. βλ. Ἡλία Δασκαλάκη, Μεταχείριση ἐγκληματία, Ἀθήνα-Κομοτηνή, Ἐκδ. Ἀντ. Ν. Σάκκουλα, 1985, σ. 66-70 καὶ Γ. Καψάνη, 1969, σ. 167-168.



# Οι κυβερνήσεις τῆς Εὐρωπαϊκῆς Κοινότητας μπροστά στὸ πρόβλημα τῶν αἰρέσεων καὶ τῆς παραθρησκείας\*

Τοῦ π. ΑΝΤΩΝΙΟΥ ΑΛΕΒΙΖΟΠΟΥΛΟΥ, Δρ. Θεολ. - Δρ. Φιλοσ.

## Προστασία τοῦ ὄρου

Κατὰ τὸν Δρ. Κ. εἶναι ἀνάγκη νὰ ἀναγνωριστεῖ μὲ βάση τὸ Σύνταγμα ἡ προστασία τοῦ ὄρου «βοήθειας ζωῆς» (Lebenshilfe). Πρέπει μὲ βάση τὸ Σύνταγμα νὰ κατοχυρώνεται ἡ ἀγνότητα τῶν μορφῶν τῆς βοήθειας ζωῆς. Τότε θὰ ἔχουμε ἓνα ἀνταγωνιστὴ τοῦ ἄρθρου 4 τοῦ Συντάγματος.

Οἱ Ἀρχὲς μποροῦν τότε, σὲ περιπτώσεις διαμάχης, νὰ ζυγίσουν κατὰ πόσο ἐδῶ γίνεται κατάχοηση τῆς κοινοθεωρίας καὶ τῆς βοήθειας γιὰ θέματα ζωῆς ἀπὸ μία δογμάνωση· κατὰ πόσο μεταβάλλεται ἡ λειτουργία τοῦ πολίτη καὶ ὁ ἴδιος μετατρέπεται σὲ δογμανοῦ, μέσω τῆς ὁμάδας.

Μόνο ὅταν τὸ καταφέρουμε αὐτό, μποροῦμε νὰ εἴμαστε σὲ θέση νὰ δημιουργήσουμε κρατικές ὑπηρεσίες, ποὺ δὲν θὰ ύποψιαστοῦν ὅτι καταπιέζουν κοινοθεωρίες».

## Τὰ κριτήρια

Στὸ γραπτὸ κείμενο, ποὺ κατέθεσε ὁ Δρ. Κ. ἀναφέρει ὅτι «ἡ γνησίτητα τῆς βοήθειας ζωῆς δὲν εἶναι δεδομένη, ἀν ἡ προσφορὰ βοήθειας ζωῆς προγραμματίζεται ἀπὸ ἐκεῖνον ποὺ προσφέρει τὴν βοήθεια, κατὰ τρόπο ποὺ ἀποβαίνει πρὸς δικό του ὄφελος. Αὐτὸς συμβαίνει πάντοτε ὅταν τίθεται μεγαλύτερη βαρύτητα στὸ ἴδιο ὄφελος ἀπὸ τὸ ὄφελος τῶν ξένων».

«Ἡ γνησίτητα τῆς προσφορᾶς βοήθειας σὲ θέματα ζωῆς παραβλάπτεται ἐπίσης, ἀν ὁ ἀνθρώπος ποὺ ζητάει βοήθεια μετατρέπεται σὲ δογμανοῦ». Μὲ τὴν ἐφαρμογὴν εἰδικῶν μεθόδων, ἀναφέρει ὁ Δρ. Κ., ἡ δημιουργία μᾶς «θεραπευτικῆς δικτατορίας» δὲν εἶναι πλέον οὐτοπία. Μιὰ τέτοια συμπεριφορὰ ἐνὸς θεραπευτῆ προσκρούει στὴν προστασία τῆς ἀνθρώπινης ἀξιοπρέπειας».

«Ἄν ἡ προσφορὰ βοήθειας ζωῆς παρέχεται μὲ ἐπαγγελματικὸ τρόπο καὶ ἡ τεχνικὴ αὐτὴ χρησιμοποιεῖται γιὰ τὴν ἔξουδετέρωση τῆς ἀντίστασης τοῦ ζητοῦντος τὴν βοήθεια, προκειμένου νὰ ὑπογράψει ἓνα συμβόλαιο, ἐδῶ πρόκειται γιὰ μετατροπὴ τοῦ ζητοῦντος βοήθεια σὲ δογμανοῦ, πρᾶγμα ποὺ ἀπορρίπτεται περισσότερο».

«Ἀπὸ τὰ ἄρθρα 1 καὶ 4 τοῦ Συντάγματος ἀπορρέει βασικὸ δικαίωμα γιὰ γνήσιες μορφές στὴν προσφορὰ βοήθειας ζωῆς. Ἡ προστασία αὐτῶν

τῶν καθαρῶν μορφῶν στὴν περιοχὴ τῆς προσφορᾶς βοήθειας ζωῆς ἔπειτε νὰ γίνεται μὲ σαφήνεια ἀντιληπτὴ στὸ Σύνταγμα. Ἡ κοινωνία ἔχει ύποχρέωση νὰ ἀγρυπνεῖ, ὥστε οἱ κοινότητες νὰ ἐγκαταλεύφουν μὴ γνήσιες μορφές στὴν προσφορὰ βοήθειας ζωῆς.

»Κοινότητες καὶ ὁργανώσεις, ποὺ ἀντιστρέφουν τὴν λειτουργία τῆς βοήθειας ζωῆς καὶ μετατρέπουν τὸν ζητοῦντα βοήθεια σὲ δογμανοῦ, δὲν μποροῦν νὰ ἐπικαλεσθοῦν τὸ ἄρθρο 4 τοῦ Συντάγματος γιὰ νὰ διατηρήσουν αὐτές τὶς μὴ καθαρὲς μεθόδους. Τὸ περιεχόμενο τῆς βοήθειας ζωῆς (ή διδασκαλία) δὲν θίγεται μὲ τὴν ἐπέμβαση τῆς Πολιτείας, ποὺ ἀποκαθιστᾶ τὴν γνησίτητα τῶν μορφῶν βοήθειας ζωῆς».

## Ἡ ἐμπορικοποίηση τῆς προσφορᾶς

Κατὰ τὸν Δρ. Κ. ἡ βοήθεια σὲ θέματα ζωῆς ποὺ προσφέρεται ἀφιλοκερδῶς τοποθετεῖται μὲ βάση τὸ δικό μας πολιτισμὸ σὲ πολὺ ὑψηλότερο ἀξιολογικὸ ἐπίπεδο. Ἡ μεταχείριση τῆς βοήθειας ζωῆς ὡς ἀντικείμενο ποὺ ὁδηγεῖ σὲ ὑψηλὰ κέρδη, δὲν συμβιβάζεται μὲ τὶς ἀξιολογικὲς ἀντιλήψεις τῆς κοινωνίας μας καὶ ἀπειλεῖται ἡ προσωπικὴ ἀναφορά.

## Ἐπικίνδυνες μορφές «βοήθειας»

Στὴ συνάντηση τῆς Βόννης ἔγινε λόγος γιὰ ἐπικίνδυνες μορφές βοήθειας ζωῆς. Ὁ Δρ. Κ. ὑπογράμμισε: «Ἡ μορφὴ τῆς βοήθειας ζωῆς μὲ ὑποβολὴ (μὲ ὑπνωσὴ ἐπὶ παραδείγματι γιὰ νὰ κόψει κανεὶς τὸ κάπνισμα, καθοδήγηση γιὰ ἀλλαγὴ τοῦ βαθμοῦ ἐγρήγορσης τῆς συνειδήσεως, χρησιμοποίηση μηχανῆς Brain κ.ἄ.) κερδίζει ἔδαφος.

»Ἡ μορφὴ τῆς βοήθειας ζωῆς μὲ ὑποβολὴ, δημιουργεῖ προβλήματα, ἀλλα μέχρι τώρα. Οἱ τεχνικὲς αὐτές μπορεῖ νὰ ἔχουν ἀρνητικὲς ἐπιπτώσεις στὸν ζητοῦντα βοήθεια, ὥστε, ὅχι μόνο νὰ ἐλαττωθεῖ ὁ αὐτὸν ἡ ἵκανότητα κριτικῆς, ἀλλὰ στὴν περιπτώση προσώπου μὲ προδιάθεση μπορεῖ νὰ ὀδηγήσει καὶ σὲ ψυχώσεις.

»Γιὰ τὸ συμφέρον τοῦ ζητοῦντος βοήθεια, ἡ κοινωνία πρέπει νὰ βρεῖ μέσα, ὥστε θεραπεῖες μὲ ὑποβολὴ νὰ ἐφαρμόζονται καὶ νὰ διδάσκονται μόνο ἀπὸ εἰδικοὺς ἀνθρώπους. Υποβολὲς μὲ ψυχαγωγικὸ σκοπὸ (π.χ. παραστάσεις ὑπνώσεως) πρέπει νὰ ἀπαγορευθοῦν.

»Ἴδιαίτερα προβληματικὴ εἶναι ἡ παραφυσιο-

\* Συνέχεια ἀπὸ τὴν σελ. 271 τοῦ ὑπ' ἀρ. 13 τεύχους.

λογική βοήθεια ζωῆς σὲ ἐσωτερικοὺς κύκλους. Ἐδῶ δίδεται ἐπὶ παραδείγματι ἡ ὑπόσχεση ἀποκτήσεως παραφυσιολογικῶν ἴκανοτήτων. Παρὰ ταῦτα, στὴν Ἐκκλησίᾳ τῆς σαμεντόλοτές καὶ στὸν Ὅπερβατικὸ Διαλογισμὸ ἀναμένεται ἡ ἀπόκτηση τέτοιων ἴκανοτήτων, μετὰ τὴν ἀποφοίηση ἀπὸ τίς ἀνώτερες ἐκπαιδευτικὲς βαθμίδες.

»Τέτοιες μαγικὲς ἀντιλήψεις δὲν προστατεύονται ἀπὸ τὸ ἄρθρο 4 τοῦ Συντάγματος... Ὁ ἰσχυρισμὸς ὅτι τὰ σεμινάρια μποροῦν μὲ σιγουριὰ νὰ ὁδηγήσουν σὲ παραφυσιολογικὲς ἴκανοτήτες ἀνήκει στὴν περιοχὴ τῆς οὐτοπίας». «Αὐτὴ ἡ ἀντιληφὴ διαφέρει ἀπὸ τὴ χριστιανικὴ πίστη σὲ θαύματα, γιατὶ ὁ χριστιανὸς τὸ ἐναποθέτει στὸν Θεό, κατὰ πόσον αὐτὸ ἀντιστοιχεῖ στὴ θεία βούληση. Ὁ δόπαδος τοῦ Ὅπερβατικοῦ Διαλογισμοῦ πιστεύει ὅτι ὁ ἴδιος προξενεῖ τὴν ἀλλαγὴ τοῦ κόσμου.

»Ἀν ὁ σκοπὸς νὰ ἀποκτήσει κάνεις παραφυσιολογικὲς ἴκανοτήτες συνδεθεῖ μὲ τὴν ἐφαρμογὴ τεχνικῶν ἀλλοιώσεως τῆς συνειδήσεως, ὑπάρχει μεγαλύτερος κίνδυνος νὰ χάσει τὸν ἔλεγχο τῆς πραγματικότητας καὶ νὰ ὑποστεῖ σοβαρὴ ψυχικὴ ἀσθένεια (μεντιούμαστικὴ ψύχωση)».

### Πρόταση νόμου

Ἄπὸ ὅσα ἐλέχθησαν καταδεικνύεται ἡ ἀναγκαιότητα εἰδικῶν κανόνων, γιὰ τὴν προσφορὰ βοήθειας ζωῆς. Ὁ Δρ. Κ. στὸ γραπτὸ κείμενό του προτείνει τέτοιους κανόνες, προκειμένου νὰ διατυπωθεῖ εἰδικὸς νόμος, ποὺ νὰ κατοχυρώνει τὴν ἀγνότητα τῆς βοήθειας ζωῆς. Μεταξὺ ἄλλων ἀναφέρει:

1. «Ἡ Πολιτεία ἔχει καθῆκον νὰ ἀγρυπνεῖ γιὰ τὴ γηγοισότητα τῶν μορφῶν τῆς βοήθειας ζωῆς. Ὁφείλει ίδιαίτερα νὰ ἐμποδίζει, ὥστε νὰ ἀλλοιώνεται ὁ σκοπὸς τῆς βοήθειας ζωῆς καὶ νὰ μεταβάλλει τοὺς ζητοῦντες βοήθεια σὲ δργανα (ἄρθ. 1 τοῦ Συντάγματος).

2. «Ο ἐνήλικας ὑγιὴς πολίτης μπορεῖ στὰ πλαίσια τοῦ ἄρθρου 4 τοῦ Συντάγματος νὰ διαλέγει τὴ βοήθεια ζωῆς, δηλαδὴ νὰ ἐπιλέγει καὶ μορφὲς βοήθειας ζωῆς γεμάτες ρίσκο. Εἶναι ὁ ἴδιος ὑπεύθυνος γιὰ τὴν ψυχικὴ του ὑγεία, ὅπως καὶ τὴ σωματικὴ. Δὲν χρειάζεται γι’ αὐτὸ κρατικὴ κηδεμονία.

3. Σὲ περιπτώση νέων (δριο ἡλικίας 21 ἡ μεγαλύτερο) καὶ ὅταν πρόκειται γιὰ ψυχικὰ ἐπισφαλῆ ἄτομα, ἡ χρησιμοποίηση ψυχοτεχνικῶν ποὺ μεταβάλλουν τὴν κατάσταση ἐγοήγορσης τῆς συνειδήσεως, ἀνεξάρτητα ἀν αὐτὸ ἀναφέρεται στὸν κοσμικὸ ἥ στὸ θρησκευτικὸ χῶρο, ἐπιτρέπεται μόνο σὲ πρόσωπα ποὺ ἔχουν ιατρικὴ ἐκπαίδευση ἥ ἵστιμα προσόντα. Αὐτὸ προϋποθέτει τὴν ἀναγνώριση

τοῦ ἀκαδημαϊκὰ ἐκπαιδευμένου ψυχολόγου ὡς ἀνεξάρτητου θεραπευτικοῦ ἐπαγγέλματος».

”Όλα αὐτὰ ἀποδεικνύουν ὅτι ὑπεύθυνοι παράγοντες στὴ Γερμανία ἐκφράζουν ἔντονη ἀνησυχία γιὰ τὴν ἀπειλὴ ἀπὸ τὶς διάφορες αἰρετικὲς καὶ παραθρησκευτικὲς ὅμιδες καὶ ψυχολογείες καὶ προτείνουν μέτρα γιὰ τὴν προστασία τοῦ κοινοῦ καὶ ίδιαίτερα τῶν νέων.

### 9. Η προστασία ἀνθρώπων ποὺ ἀσκοῦν κριτικὴ

”Ἄλλο πρόβλημα ποὺ ἐθίγη κατὰ τὴν συνάντηση τῆς Βόννης ἦταν ἡ προστασία τῶν κριτικῶν.

”Οπως ὑπογράμμισε ὁ Δρ. Κ., οἱ διάφορες θρησκείες τῆς νεότητας ἀσκοῦν μεγάλη ψυχικὴ πίεση. Κάθε κριτικὸς παίρνει στὴ σαμεντόλοτές «τὸ ρόλο τοῦ ἐχθροῦ» καὶ οἱ ὀπαδοὶ τῆς δργανώσεως «μὲ μεγάλο ξῆλο ἀναζητοῦν στοιχεῖα, ὥστε νὰ ἀποδείξουν ὅτι αὐτὸ ἀνταποκρίνεται στὸν δργανό ποὺ δίνει ἡ δργανώση αὐτὴ στὴ λέξη κριτικός».

”Η δργανώση αὐτή, προκειμένου νὰ πετύχει τὸ σκοπό της δὲν γνωρίζει ἀναστολές. Κατὰ τὸν Δρ. Κ. ἐδῶ ὁ σκοπὸς ἀγιάζει τὰ μέσα: «Σύμφωνα μὲ τὴ διδαχὴ αὐτή, πρόκειται γιὰ τὴν δργανώσεων ἐπιβίωση. Γι’ αὐτὸ καὶ κάθε σαμεντολόγος προσπαθεῖ, σύμφωνα μ’ ἔνα κοινωνικὸ δαρβινισμό, νὰ εἴναι ὁ καλύτερος. Γι’ αὐτὸ τὸ σκοπὸ κάθε μέσο εἴναι δίκαιο».

”Συμπληρώνοντας ὁ ἐμπειρογνώμονας Μ. ὑπενθύμισε τὸ βασικὸ κανόνα ἀπὸ τὸν κώδικα τιμῆς τῆς σαμεντόλοτές: «Μὴ φοβηθεῖς ποτὲ νὰ κάνεις τὸν ἄλλους νὰ πονέσουν γιὰ μὰ δίκαιη ὑπόθεση – ώς δίκαιη ὑπόθεση πρέπει νὰ ἐννοήσετε τὴ σαμεντόλοτές»». Ο διμιλητῆς κατηγόρησε τὴ σαμεντόλοτές ὅτι, ἀν πρόκειται γιὰ «δίκαια ὑπόθεση», καταπατῶνται νόμοι ποὺ εἴναι δεσμευτικοὶ γιὰ ὅλους «τέτοιες περιπτώσεις ὑπῆρξαν». Ως δικαιολογία ἀναφέρθη: «Αὐτὴ ἡ κυρία ἥ αὐτὸς ὁ κύριος, παραβίασε τὸ σύστημα ἡθικῆς μας. Μέσα στὴ σαμεντόλοτές ὑπάρχει ίδιαίτερη ποινικὴ διαδικασία, ἔνας ίδιαίτερος προσανατολισμὸς δικαίου, ποὺ δργανάζεται ἡθική».

Οι κανόνες αὐτῆς τῆς «ἡθικῆς» ἀποτελοῦν γιὰ κάθε σαμεντολόγο ὑπέροχατο νόμο: κάθε κριτικὸς ποὺ παραβιάζει ἡ δυσφημεῖ αὐτοὺς τοὺς κανόνες θεωρεῖται ἐγκληματίας καὶ ἀρχίζει ἐναντίον του ἀδυσώπητος πόλεμος, τρομακτικὴ ψυχικὴ πίεση.

Κατὰ τὸν Δρ. Κ. «ἡ πίεση εἴναι μεγάλη» καὶ γι’ αὐτὸ «εἴναι ἀνάγκη νὰ προσφερθεῖ ὑπηρεσιακὴ προστασία, δηλαδὴ νὰ σχηματιστεῖ μὰ μεγάλη δργανώση, ὥστε νὰ ὑπάρχει ἀνάλογη προστασία καὶ κάθε κριτικὸς νὰ μπορεῖ νὰ καταφεύγει ἐκεῖ γιὰ βοήθεια».

(Συνεχίζεται)

# Αρχιμ. Χριστόδουλος Βελέντζας (†)

Τοῦ πρωτοπο. κ. Χρ. Δ. Πετράκου, ἐκπαιδευτικοῦ Μ.Ε.

«Μακάριοι οἱ νεκροὶ οἱ ἐν Κυρίῳ ἀποθνήσκοντες ἀπ' ἄρτι. Ναὶ, λέγει τὸ πνεῦμα, ἵνα ἀναπαύσωνται ἐκ τῶν κόπων αὐτῶν...» (Ἀποκ. ΙΔ' 13).

Ο πανοσιολογιώτατος ἀρχιμανδρίτης Χριστόδουλος Βελέντζας – κατὰ οἰστόν Χρῆστος – γεννήθηκε τὸ 1903 στὸ μικρὸ δρεινὸ χωρὶ Γαβαλοῦ τῆς Αἰτωλοακαρνανίας, ὅπου ἔζησε μέχρι καὶ τοῦ 18ου ἔτους, ὅπότε ἦρθε στὴν Ἀθήνα, ἐφοργαζόμενος ὡς σερβιτόρος καὶ ἀργότερα ὡς ἐπιπλοποιὸς πρὸς ἔξασφάλιση τῶν ἀναγκαίων γιὰ στοιχειώδῃ ἐπιβίωση, ἀφοῦ ἐστερεῖτο τῶν πάντων, κυρίως δὲ τῶν γονέων του. Δὲν φοίτησε σὲ πανεπιστημιακὲς σχολές, μιὰ καὶ οἱ σπουδὲς τότε ἥσαν σχεδὸν προνόμιο ἀποκλειστικὰ τῶν ὀλίγων. Παρὰ ταῦτα ἡ δύψα του γιὰ μάθηση, τὸ πρακτικὸ καὶ ἀνήσυχο πνεῦμα του, τὸν ἔφερε σὲ ἐπαφὴ μὲ πλεῖστα ὅσα βιβλία τῆς ἐποχῆς του, καὶ πάνω ἀπ' ὅλα ἡ ἐπὶ 20 χρόνια στενὴ ἐπικοινωνία του μὲ τὸν φωτισμένο καὶ λόγιο Τεράρχη κυρὸ Ἀντώνιο, τοῦ πρόσφεραν πολὺ περισσότερα ἀπ' ὅτι μιὰ πανεπιστημιακὴ σχολὴ, χωρὶς ὑπερβολὴ.

Οτι τοῦ στέρησε ἡ ἀπουσία τῶν γονέων του, τὸ βρῆκε ἀπλόχερα στὸν κατοπινὸ Πνευματικό του πατέρα καὶ ὁδηγό. Ο χῶρος τῆς κλήσης καὶ τῆς χάρος, ὁ χῶρος τῶν βουλῶν τοῦ Θεοῦ θὰ στέκεται πάντα ἀπέραντος, ἀνερμήνευτος, ἀνερεύνητος καὶ ἀνεξέλεγκτος. Γιὰ τοῦτο ἡ Χάρις θὰ κάνει πάντα τὴν παρουσία τῆς ἀποσδόκητα.

## Η κλήση

Μιὰ γνωριμία εἶναι συχνὰ τὸ τέλος μιᾶς ἴστορίας καὶ ἡ ἀρχὴ μιᾶς ἄλλης. Αὐτὴ ἡ γνωριμία θὰ σταθεῖ δριακὴ γιὰ τὸ νέο δρόμο ποὺ θὰ ἔπαιρνε.

Ἄπο δῶ ἀρχίζει ἡ ἴστορία τῆς νέας ζωῆς γιὰ τὸν πατέρα Χριστόδουλο. Τὸ ἔτος 1926 σὲ ἡλικίᾳ 23 ἔτῶν κείρεται Μοναχὸς καὶ τὴν 1ην Ἰανουαρίου 1927 χειροτονεῖται Διάκονος ἀπὸ τὸν Μητροπολίτη Ἡλείας κυρὸ Ἀντώνιο. Τὸ 1935 χειροτονεῖται Πρεσβύτερος – Ἀρχιμανδρίτης ἀπὸ τὸν ἕδιο σὲ ἡλικίᾳ 29 ἔτῶν.

Δὲν ἥσαν λίγες οἱ φορὲς ποὺ ὁ ἕδιος ἀναφερόταν σ' αὐτὲς τὶς σημαντικὲς στιγμὲς τῆς ζωῆς του. Συνήθιζε νὰ λέει πῶς κοντὰ στὸν φωτισμένο ἔκεινο ἄνθρωπο βρῆκε τέτοια κατανόηση, τόση εὐγένεια καὶ πατρικὴ στοργή, ἀνιδιοτέ-

λεια, ἀσφάλεια, ποὺ τοῦ δόθηκε ἄνευ δρων. Ἡταν ὁ ἄνθρωπος ποὺ γιὰ πρώτη φορὰ ἀπὸ τὴ γέννησή του τὸν προσφωνοῦσε «παιδί μου», καὶ ἦταν ἀκριβῶς ἔκεινο ποὺ βαθειὰ τοῦ ἔλλειπε καὶ τὸ εἶχε τόση ἀνάγκη.

Ἐτσι ἄλλωστε ἔξηγεῖται ἡ τόση στοργή, ἀφοίσωση καὶ ἀγάπη του στὰ ἀποστάτευτα παιδιά, ποὺ στὴν κατοπινὴ ζωὴ του θὰ δεῖξει.

## Τὰ «παιδιά» του

Πρέπει νὰ σημειωθεῖ ἴδιαίτερα ὅτι κοντά του ἔζησαν δεκάδες ὄφανὰ καὶ ἀποστάτευτα παιδιά, απὸ τὰ ὅποια ἄλλα ἔγιναν ἐπιστήμονες καὶ ἄλλα ἀπέκτησαν ἐπαγγελματικὰ ἐφόδια, ὥστε ν' ἀποδοθοῦν στὴν κοινωνία ἄρτιοι καὶ χρήσιμοι ἄνθρωποι. Καὶ ὅχι μόνον αὐτό. Τὸ πιὸ χαρακτηριστικὸ εἶναι πῶς συνδέονται μεταξύ τους καὶ αἰσθάνονται πιὸ πάνω καὶ ἀπὸ πραγματικὰ ἀδέλφια. Καὶ ὅλα αὐτὰ μὲ τὴν αὐστηρὰ προσωπικὴ του φροντίδα καὶ παρακολούθηση. Ο ἕδιος φρόντιζε ἐπιμελῶς νὰ ζεῖ πολὺ λιτά, ἐνῶ παράλληλα τίποτε νὰ μὴ λείπει ἀπὸ τοὺς τροφίμους του, «τὰ παιδιά του».

Ἐξησε πολύτεκνος μὲ οἰκογένεια ἀνοικτή, μιὰ καὶ κάθε νέος ποὺ εἶχε ἀνάγκη στοργῆς σε κείνον προσέφευγε ὡς πρὸς πατέρα, χωρὶς ὁ ἕδιος ν' ἀποκτήσει δική του οἰκογένεια. Τὰ «παιδιά του» λοιπὸν ἔνιωθαν πιὸ καλὰ καὶ πιὸ ἀσφαλῆ ἀπὸ τὸ ὅποιοδήποτε καλὸ σπίτι, ἀπὸ τοὺς ὅποιουσδήποτε καλοὺς γονεῖς.

Ἐπὶ μονίμου βάσεως καὶ ἐπὶ 50 χρόνια τὸ ἕδιο ἔργο, μὲ ἀμειώτη καὶ δυναμικὴ ἀγάπη. Πρωὶ - πρωὶ σηκωνόταν νὰ τὰ ξυπνήσει στοργικά, νὰ τοὺς κάνει τὸ πρωινὸ κατὰ τὴν προτίμηση του καθενός, νὰ μὴ τοὺς λεύψει τίποτε. Νὰ τὰ ωτήσει πῶς πέρασαν τὴν νύκτα τους, μήπως τὰ ἀπασχολεῖ κάποιο πρόβλημα· ἀν ἔχουν διαβάσει ὅλα τους τὰ μαθήματα. Νὰ τὰ κατευοδώσει. Νὰ βρίσκεται σὲ διαρκῇ μὲ τοὺς καθηγητὲς ἐπαφὴ γιὰ τὴν ἐπίδοσή τους – τὰ παιδιὰ τοῦ παππούλη ἔλεγαν καθηγητὲς καὶ ἀπλοὶ ἄνθρωποι καὶ ὅλοι τὰ ἀγαποῦσαν καὶ τὰ φρόντιζαν. Ανοιχτὰ ὅλα τὰ καταστήματα γι' αὐτὰ τὰ τυχερὰ παιδιά!

(Συνεχίζεται)

# ΕΠΙΚΑΙΡΑ

## Η «σταυρωμένη» Σταυρούλα

Τὸ ὄνομά της εἶναι Σταυρούλα καὶ τὸ πῆρε γιατὶ γεννήθηκε τὴν ἡμέρα ποὺ ἡ Ἐκκλησία μας ἐօρτάζει τὴν Υψωση τοῦ Τιμίου Σταυροῦ, στὶς 14 Σεπτεμβρίου. Η Σταυρούλα ἔχει βάρος μόλις 1800 γραμματία καὶ δὲν εἶναι ἔνα ἀπὸ τὰ κοινὰ νεογέννητα, ποὺ γεννιοῦνται φέροντας χαρὰ στοὺς γονεῖς τους. Γιατὶ ἀπλούστατα, ἡ Σταυρούλα μᾶλλον δὲν θὰ γνωρίσει ποτὲ τοὺς δικούς της (καλύτερα ποὺ δὲν θὰ τοὺς γνωρίσει). Ἀκόμη κι ἀν βρεθοῦν ποτέ, θὰ τοὺς παραλάβει ὁ εἰσαγγελέας...

Πρόκειται γιὰ μιὰ ἀνατοιχιαστικὴ ἰστορία ποὺ διαδραματίστηκε στὴν Πάτρα στὶς ἀρχές τῆς προπεριφασμένης ἑβδομάδος. Δίπλα στὶς τοναλέτες τοῦ ΚΤΕΛ Πάτρας, οἱ ὑπάλληλοι ἀκούσαν τὸ πρωΐ τῆς Δευτέρας ἔναν ἀσυνήθιστο θόρυβο, ποὺ ἔμοιαζε μὲ παιδικὸ κλάμα. Ἐφαξαν στὶς σακκούλες τῶν σκουπιδῶν καὶ ἔμειναν ἄναυδοι. Σὲ μιὰ ἀπὸ τὶς σακκούλες βρέθηκε ἔνα νεογέννητο κοριτσάκι. Τὸ ἐγκατέλειψε ἔκει ἡ μητέρα του, ἀμέσως μόλις τὸ γέννητο προφανῆς, γιατὶ τὸ κορμί του ἦταν ἀκόμη γεμάτο αἵματα.

Οἱ ὑπάλληλοι μετέφεραν τὸ νεογέννητο στὸ νοσοκομεῖο τῆς πόλης καὶ τοῦ ἔδωσαν ἔνα ὄνομα. Οἱ γιατροὶ ποὺ τὸ ἔξετασαν βεβαιώνουν ὅτι θὰ ζήσει. Η Εἰσαγγελία ἐρευνᾶ τὶς συνθῆκες τῆς ἐγκατάλειψής του καὶ κωρίως ἀναζητεῖ τὴν «μητέρα» ποὺ προτίμησε νὰ τὸ διέξει στὰ σκουπίδια.

Γιὰ τὴν μικρὴ Σταυρούλα θὰ εἶναι καλύτερα νὰ μὴν τὴν βρεῖ ποτέ...

## Ο Βουκεφάλας... Zastava;...

Ἀκούγεται κάπως παράξενα γιὰ μιὰ χώρα στὴν ὥποια τὰ ἑθνικὰ θέματα βρίσκονται στὴν πρώτη γραμμὴ τῆς ἐπικαιρότητος τὰ τελευταῖα χρόνια. Ἄλλὰ ἔνα ἀπὸ τὰ προβλήματα ποὺ ἀντιμετωπίζει ἡ Θεσσαλονίκη ἐσχάτως, εἶναι οἱ... σλαβόφωνες πινακίδες, ποὺ γέμισαν τὶς προθῆκες τῶν καταστημάτων της. Προσδοκώντας σὲ δύσους εἰσβάλλονταν ἀπὸ τὶς γειτονικὲς χώρες στὴ συμπρωτεύουσα οἱ Θεσσαλονίκες, ἀναρτοῦν σωρηδὸν ἐπιγραφές σὲ σλαβικές γλώσσες καὶ διαλέκτους, γιὰ νὰ διαφημίσουν ἀπὸ γοῦνες ἔως... πιπέρι.

Τὸ θέαμα δὲν ἦταν καὶ τόσο... εὐχάριστο(!) καὶ γι' αὐτὸ ἀπεφάσισε νὰ ἐπέμψει τὸ Ἐπαγγελματικὸ Επιμελητήριο Θεσσαλονίκης. Υτερο ἀπὸ εἰδικὴ συνεδρίαση, κάλεσε τοὺς καταστηματάρχες τῆς συμπρωτεύουσας νὰ κατεβάσουν τὶς σλαβόφωνες πινακί-

δες ποὺ ἀλλοιώνουν τὴν ἑλληνικότητα τῆς πόλης καὶ ἐν πάσῃ περιπτώσει δὲν ἀρμόζουν καὶ πολὺ στὸ κλῖμα ποὺ διαμορφώνεται στὴν χώρα, καὶ εἰδικὰ στὴ Βόρειο Ελλάδα τὰ τελευταῖα χρόνια. Ἄν θὰ ὑπακούσουν στὴν ἀπόφαση τοῦ Επιμελητηρίου οἱ ἐπαγγελματίες εἶναι ἄγνωστο. Οἱ ἀρμόδιοι, πάντως, δηλώνουν ὅτι δὲν θὰ παραμείνουν μόνο σὲ μία ἀπόφαση.

Αὐτὸ μᾶς δίνει τὴν εὐκαιρία νὰ «γκρινιάξουμε» γιὰ πολλοστὴ φορὰ γιὰ τὸ γενικότερο θέμα καὶ θέαμα τῶν ξενόγλωσσων ἐπιγραφῶν. Πότε, ἐπιτέλους, θὰ καταλάβουμε ὅτι δὲν ἀρκεῖ ἀπλῶς νὰ εἴμαστε Ρωμοί, ἀλλὰ καὶ νὰ φαινόμαστε (καὶ σ' αὐτό);

## Κάθε ταιγάρο, μι ἔνα καρφὶ στὸ φέρετρο!...

Πρόσφατη σφυγμομέτρηση ποὺ ἔγινε ἀπὸ τὴ γαλλικὴ ἀντικαπνιστικὴ ἑταῖρεία ἔδειξε ὅτι οἱ Γάλλοι στὴ μεγάλη πλειονότητά τους δὲν θὰ είχαν ἀντίρρηση γιὰ σημαντικὲς αὐξήσεις τοῦ φόρου καπνοῦ ποὺ θὰ ἔκαναν τὰ τοιγάρα πολὺ ἀκριβὰ καὶ ἀρα δυσπόδιστα στὶς νεαρὲς ήλικιες. Τὸ 71% τῶν ἀτόμων ποὺ ρωτήθηκαν δήλωσε ὅτι θὰ ἐπιθυμοῦσε μιὰ αὔξηση 8 φράγκων (322 δραχμές) ἀνὰ πακέτο.

Τὸ κάπνισμα βλάπτει σοβαρὰ τὴν ύγεια καὶ αὐτὸ οἱ Γάλλοι τὸ ἔχουν καταλάβει πολὺ καλὰ καὶ προσπαθοῦν νὰ ἀπαλλάξουν τὰ παιδιά τους ἀπὸ τὴν κακὴ συνήθεια τοῦ καπνίσματος ἡ καλύτερα νὰ τὰ ἐμποδίσουν νὰ τὸ ἀρκίσουν. Ὁταν εἶναι ἀρκιβὸ τὸ πακέτο, ὁ νέος τὸ σκέπτεται πολὺ νὰ χαραμίσει τὸ χαρτιλίκι του. Ἐχει διαπιστωθεῖ στατιστικῶς ὅτι μιὰ αὔξηση τῆς τιμῆς τοῦ πακέτου κατὰ 10% συνεπάγεται μείωση τῆς καταναλώσεως κατὰ 4% κατὰ μέσον ὅρο σὲ ὅλες τὶς ήλικιες καπνιστῶν καὶ κατὰ 10% στοὺς νεαροὺς καταναλωτές.

Καὶ βέβαια τὰ ἔσοδα ἀπὸ τὴν υπερφορολόγηση τοῦ καπνοῦ θὰ πρέπει νὰ πάνε στὸν τομέα τῆς ύγειας καὶ τῆς περιθάλψεως. Τὸ ὄφελος αὐτό, ωστόσο, εἶναι ἡ πρόληψη. Οἱ στατιστικὲς δείχνουν ὅτι κάθε ἑβδομάδα στὴ Γαλλία ἀρκίζουν τὸ κάπνισμα πάνω ἀπὸ 10.000 νέοι ήλικίας 12-18 ἔτῶν: 560.000 νέοι καπνιστὲς κάθε χρόνο...

## Πρὸς τοὺς Ρωμοὺς τοῦ 1940, τοῦ 2.040, τοῦ 2.140, τοῦ, τοῦ...

«Τὸ λόγιο τούτο θὰ σᾶς πῶ,

δὲν ἔχω ἄλλον κανένα:

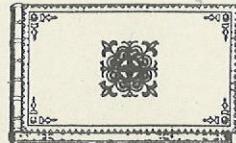
—Μεθύστε μὲ τ' ἀθάνατο

κρασί, τοῦ Είκοσιέννα...».

Κωστῆς Παλαμᾶς



# ΤΟ ΒΙΒΛΙΟ



Ηλία Β. Οίκονόμου  
**ΟΡΘΟΔΟΞΙΑ**  
**ΚΑΙ ΦΥΣΙΚΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ**

Πάντα μιλούσε και μιλάει ή Ἐκκλησία και ή Ὁρθόδοξη Θεολογία γιὰ τὴ φύση, γιὰ τὸ περιβάλλον και γιὰ τὴ βιολογικὴ και πνευματικὴ σχέση τοῦ ἀνθρώπου μὲ αὐτά. Καὶ τώρα, ποὺ ή σχέση αὐτὴ ἔχει πάρει διαστάσεις κρίσης, εἶναι ἀναγκαιότερο νὰ ἀκούγεται ἐντονότερος ὁ οἰκολογικὸς λόγος, ὡστε ὁ ἀνθρωπος νὰ ἀντιληφτεῖ τελικὰ τὸ πρόβλημα στὸ βάθος του και νὰ ἀναλάβει τὶς ὅποιες εὔθυνες του, ἃν ύπαρχουν!

Καὶ αὐτό, ἀκριβῶς, κάνει ὁ Καθηγητὴς κ. Ἡλίας Οίκονόμου μὲ τὸ νέο, καλαίσθητο βιβλίο του ἀπὸ τὶς ἑκδόσεις τῆς Ἀποστολικῆς Διακονίας: δίνει, μὲ ἀναλυτικὴ διεισδυτικότητα, ὅλο τὸ θεολογικὸ και πνευματικὸ εὔρος τοῦ ζητήματος. Καὶ καθιστᾶ γνωστό, ὅτι ή διατάραξη τῆς σχέσης ἀνάμεσα στὸ φυσικὸ περιβάλλον και τὸν ἀνθρωπο, εἶναι μιὰ ἡθικὴ, ψυχικὴ μόλυνση τῆς ἀνθρώπινης ζωῆς, ή ὅποια χρειάζεται γιάτρεμα και ἀναγέννηση.

Ο σ. μὲ ἐπιχειρήματα, ὅχι τυχαία, δημιουργικὴ σκέψη και ἐμβάθυνση δὲν παρουσιάζει ἀπλῶς μόνο τὸ οἰκολογικὸ πρόβλημα σὲ ὅλες τὶς παραμέτρους του. Ἄλλα και δίνει τὶς πρέπουσες λύσεις: Πάντοτε πνευματικές, θεολογικές και πατερικές, ποὺ καλύπτουν τὰ περιεχόμενα τοῦ βιβλίου και τὶς γενικές ἐνότητες: Ὁ ἀνθρωπος: κύριος παράγων τοῦ οἰκολογικοῦ προβλήματος· Οἱ συνθήκες ἐπιβιώσεως τοῦ ἀνθρώπου· Τὸ κοινωνικὸ περιβάλλον· Τὸ θεολογικὸ περιβάλλον.

Ἐτοι, γράφει, χαρακτηριστικὰ στὸν πρόλογό του ὁ κ. Ἡλίας Οίκονόμου:

«Ἡ βιβλικὴ και πατερικὴ βάση τῶν ἀντιλήψεών μας γιὰ τὸ φυσικὸ περιβάλλον εἶναι πλήρης, ἀφοῦ ή οἰκολογικὴ κρίση εἶναι οὐσιαστικὴ κρίση τοῦ ἀνθρώπου, και κάθε ἀνθρώπινη κρίση ἀνάγεται τελικὰ σὲ κρίση τῶν σχέσεων τοῦ ἀνθρώπου πρὸς τὸν Δημιουργὸ του. Ἀποβάίνει θέμα ὄρθης πίστεως και πράξεως.

Τὸ φυσικὸ περιβάλλον ως θεῖο δημιούργημα ἔχει θείω Δικαίω τὸ δικαίωμα τῆς ἀκεραιότητος και τῆς συντηρήσεως, ως τιμὴ πρὸς τὸν Δημιουργὸ του και ἐπομένως ή προστασία τῆς φύσεως ἀποβαίνει θρησκευτικὸ καθῆκον πρώτου μεγέθους».

Βασιλείου Σκιαδᾶ  
**ΓΝΩΡΙΜΙΑ**  
**ΜΕ ΤΟΥΣ ΠΑΤΕΡΕΣ**

“Οσο ποτὲ ἄλλοτε, στὴν ἐποχὴ τῆς ἀλόγιστης τεχνομανίας και τῆς πνευματικῆς σύγχυσης, χρειάζεται σήμερα ή ἀνθρωπότητα τὴν πατερικὴ σκέψη, τὴ σαφήνεια τῆς ἡθικῆς και χριστιανικῆς ζωῆς, τὴν ἀληθινὴ ἐπιστήμη.

Γνωρίζοντας τοὺς Πατέρες τῆς Ἐκκλησίας, γνωρίζει κανεὶς τὴν ἴδια τὴ ζωὴ σ' ὅλο τὸ πλάτος και τὸ βάθος της. Εἰσέρχεται στὰ μυστικὰ τοῦ ἐσωτερικοῦ βίου. Καὶ ἀφήνει νὰ ριχτεῖ ἄπλετο φῶς στὸ νοῦ και στὴν καρδιά του, ὡστε τὰ βήματά του νὰ πατοῦν σὲ σταθερὸ και ἐλεγμένο ἔδαφος πνευματικό.

Αὐτὴ τὴ γνώση, αὐτὴ τὴ διέξιδο και αὐτὴ τὴν καθοδηγητικὴ ἀπόλαυση μᾶς τὴν προσφέρει διδακτικά, ἀνετα και γλαφυρά, μὲ τὸ καινούργιο βιβλίο του «Γνωριμία μὲ τοὺς Πατέρες», ὁ θεολόγος κ. Βασίλειος Σκιαδᾶς.

Πρόκειται γιὰ ἔνα ἐπιλεκτικὸ ἀπάνθισμα ἀπὸ τὸν πλούσιο λειμῶνα τῆς Πατερικῆς κληρονομίας, ποὺ μὲ τρόπο ἄξιο φιλολογικῆς και λογοτεχνικῆς ἀναγνώρισης, μᾶς προσφέρει ὁ συγγραφέας.

Ἡ ἐπιλογὴ τῶν Πατέρων ποὺ καλλιέργησαν τὸ λόγο, τὴν ἀσκηση και τὴν κατάφαση στὸν ἔντιμο βίο, εἶναι εὔστοχη. Καὶ φωτίζει ὅλες τὶς πλευρὲς τῆς Ὁρθόδοξης πνευματικότητας ποὺ σήμερα χρειάζεται ὁ ἀνθρωπος, γιὰ νὰ ἐπιζήσει και νὰ ἀνανεωθεῖ.

Ἐξάλλου, γιὰ νὰ πραγματοποιηθεῖ αὐτὴ ή προσέγγιση ζωῆς και ἔργου, αὐτῶν εἰδικὰ τῶν Πατέρων και αὐτῶν τῶν ἔργων τους, σημαίνει ὅτι ὁ κ. Σκιαδᾶς γνωρίζει ἄριστα ὅλη τὴν Πατερικὴ σοφία. Καὶ ἀπ' αὐτὴ ἐπιλέγει ὅτι νομίζει πῶς ὥφελει τὴν περίσταση και μπορεῖ νὰ τροφοδοτήσει τὴν πνευματικὴ πείνα τῶν ἀνθρώπων.

Ἀνάμεσα στὰ προσόντα τοῦ βιβλίου αὐτοῦ θὰ μποροῦσε νὰ πεῖ κανεὶς ὅτι εἶναι ή ρέουσα, μετρημένη και ἀνετη γλώσσα. Ἡ μορφολογία τοῦ βιβλίου. Ἡ ἐμπειρη ἐπιλογὴ και κατάταξη τῆς ὑλης. Και τέλος ή καθαρότητα και ἡ λιτότητα τοῦ ὑφους, ποὺ τὸ κάνουν, ἀληθινά, ἔνα εύχαριστο ἐγχειρίδιο τῆς Πατερικῆς γνώσης, ιδιαίτερα γιὰ τοὺς πολλοὺς ποὺ πρέπει νὰ ἔρθουν σὲ ἐπικοινωνιακὴ σκέψη μὲ τοὺς Πατέρες τῆς Ἐκκλησίας.

Φς

## Η ΙΒ' ΚΑΤΗΧΗΣΙΣ ΠΡΟΣ ΦΩΤΙΖΟΜΕΝΟΥΣ ΤΟΥ ΑΓΙΟΥ ΚΥΡΙΛΛΟΥ ΙΕΡΟΣΟΛΥΜΩΝ

Τοῦ κ. Νικ. Κ. Δρατσέλλα, Θεολόγου

Γ. Ὁ ἄγιος Πατὴρ ὑπογραμμίζει μὲν ἴδιαζοντα τρόπον τὸ κακόν, τὸ δόποῖον ἐδημιουργήθη εἰς τὸν κόσμον ἀπὸ ἡθικῆς πλευρᾶς μετὰ τὸ προπατορικὸν ἀμάρτημα. Θὰ ἀναφέρῃ ὅτι ἡ πληγή, ἡ δόποια ἐμάστιξ ἔκτοτε τὴν ἀνθρωπότητα, ὑπῆρξε μεγίστη. Τοῦτο ἡννόει ὁ Ἡσαΐας, ὅταν ἔλεγεν ὅτι ἀπὸ «ποδῶν ἕως κεφαλῆς οὐκ ἔστιν ἐν αὐτῷ ὀλοκληρίᾳ, οὔτε τραῦμα οὔτε μώλωψ οὔτε πληγὴ φλεγμαίνουσα· οὐκ ἔστι μάλαγμα ἐπιθῆναι οὔτε ἔλαιον οὔτε καταδέσμους»<sup>24</sup>. Τὸ αὐτό, ὡσαύτως, ἐκφράζουν τὰ Ψαλμικὰ χωρία «τίς δώσει ἐκ Σιών τὸ σωτήριον τοῦ Ἰσραὴλ;»<sup>25</sup>, «γενηθήτω ἡ χείρ σου ἐπ’ ἄνδρα δεξιαῖς σου καὶ ἐπὶ υἱὸν ἀνθρώπου, δὸν ἐκραταίωσας σεαυτῷ»<sup>26</sup> καὶ «Κύριε, κλίνον οὐρανοὺς καὶ κατάβηθι»<sup>27</sup>, ὡς καὶ τὸ «τὰ θυσιαστήριά σου κατέσκαψαν καὶ τὸν δόμον προφήτας σου ἀπέκτειναν ἐν δομιφαίᾳ...»<sup>28</sup>.

Κατὰ συνέπειαν, τονίζει ὁ ἄγιος, οἱ προφῆται προστύχοντο ὑπὲρ τῆς σωτηρίας τοῦ κόσμου καὶ προεφήτευνον αὐτήν. Ὁ Θεὸς ἐπήκουσε τῆς δεήσεως αὐτῶν καὶ δὲν ἀφῆκε τὸ ἀνθρώπινον γένος νὰ ἀπωλεσθῇ, καὶ πρὸς σωτηρίαν αὐτοῦ ἀπέστειλε τὸν Υἱὸν Αὐτοῦ ἐκ τοῦ οὐρανοῦ ὡς ιατρὸν τῶν ἀνθρώπων. Συνεπῶς, ὡς αἴτιον τῆς ἐνανθρωπήσεως νοεῖται σαφῶς, κατὰ τὸν ἄγιον Κύριλλον, ἡ πτῶσις τοῦ ἀνθρώπου. Διάφορος εἶναι ἡ ἀποψις τοῦ ἄγιου Μαξίμου τοῦ Ὄμοιογητοῦ, ὁ δόποιος ὄμιλει περὶ Ἀπροϋποθέτου Σαρκώσεως τοῦ Θεοῦ Λόγου. Λέγει περὶ αὐτοῦ ὁ π. Γ. Φλωρόφσκυ: «Ὁ ἄγ. Μάξιμος ὁ Ὄμοιογητὴς διεκήρυξεν ὅτι ἡ Ἐνσάρκωσις πρέπει νὰ θεωρηθῇ σάν ἀπόλυτος καὶ πρωταρχικὸς σκοπὸς τοῦ Θεοῦ στὴν πρᾶξι τῆς Δημιουργίας»<sup>29</sup>. Ἐρμηνεύων αὐτὴν τὴν θέσιν ἀπὸ δοθιδόξου πλευρᾶς ὁ αὐτὸς Ρώσος θεολόγος θὰ σημειώσῃ: «Εἶναι ὀλοφάνερο ὅτι στὸ ἐρώτημα περὶ τοῦ πρώτου ἡ ἐσχάτου “κινήτρου” τῆς Ἐνσάρκώσεως δὲν μπορεῖ νὰ δοθῇ παρὰ “ὑποθετικὴ” ἢ “τακτοποιοῦσα τὰ πράγματα” ἀπάντησις»<sup>30</sup>. Ὁ ἄγιος Κύριλλος θὰ ἀναφερθῇ εἰς προφητικὰ χωρία, τὰ δόποια προλέγουν τὸ γεγονός τῆς Σαρκώσεως, ὡς τὸ χωρίον τοῦ Μαλαχίου «ἰδοὺ ἐγὼ ἐξαποστέλλω τὸν ἄγγελόν μου, καὶ ἐπιβλέψεται ὁδὸν πρὸ προσώπου μου, καὶ ἐξαίφνης ἥξει εἰς τὸν ναὸν

ἐαυτοῦ Κύριος, δὸν ὑμεῖς ζητεῖτε, καὶ ὁ ἄγγελος τῆς διαθήκης, δὸν ὑμεῖς θέλετε· ἵδοὺ ἔρχεται, λέγει Κύριος παντοκράτωρ»<sup>31</sup>, καὶ τὸ τοῦ προφήτου Ἡσαΐου, ὁ δόποιος ἥκουσε τοὺς ἀνωτέρω λόγους καὶ διεκήρυξεν ὅτι «ἐπ’ ὅρος ὑψηλὸν ἀνάβηθι, ὁ εὐαγγελιζόμενος Σιών· ὑψωσον ἐν ἰσχύι τὴν φωνὴν σου, ὁ εὐαγγελιζόμενος Ιερουσαλήμ· ὑψώσατε, μὴ φοβεῖσθε· εἰπὲτὸν ταῖς πόλεσιν Ἰουδαία· ἵδοὺ ὁ Θεὸς ὑμῶν. ἵδοὺ Κύριος Κύριος μετὰ ἰσχύος ἔρχεται καὶ ὁ βραχίων μετὰ κυρίας»<sup>32</sup>.

Ἐν συνεχείᾳ, ὁ ἄγιος Κύριλλος θὰ ἀναφερθῇ εἰς τὴν ἔκπτωσιν τοῦ Ἰσραὴλ ἐκ τῆς θείας ἀποστολῆς αὐτοῦ. Τοῦτο εἶχεν ὡς συνέπειαν τὸ νὰ ἀποτελεσθῇ ἡ Ἐκκλησία τοῦ Θεοῦ ἐκ τῶν ἐθνικῶν, ἐφ’ ὅσον ὁ Χριστὸς «εἰς τὰ ἴδια ἥλθε, καὶ οἱ ἴδιοι αὐτὸν οὐ παρέλαβον»<sup>33</sup>. Οὕτως ὑλοποιήθη ὁ λόγος τοῦ προφήτου Ἡσαΐου «ἔρχομαι συναγαγεῖν πάντα τὰ ἔθνη καὶ τὰς γλώσσας, καὶ ἥξουσι καὶ ὄψονται τὴν δόξαν μου καὶ καταλείψω ἐπ’ αὐτῶν σημεῖα»<sup>34</sup>. «Υπὸ τὸ “σημεῖον” νοεῖται ἡ ἐκ τοῦ σταυρικοῦ πάθους προερχομένη βασιλικὴ σφραγίς, τὴν ὃποιαν φέρουν οἱ χριστιανοί, οἱ ως στρατιῶται τοῦ Χριστοῦ ἐνταῦθα χαρακτηριζόμενοι. Ὁσαύτως ὑλοποιήθη τὸ τοῦ Δαβὶδ «καὶ ἐκλινεν οὐρανοὺς καὶ κατέβη, καὶ γνόφος ὑπὸ τοὺς πόδας αὐτοῦ»<sup>35</sup>. Τὸ τελευταῖον τοῦτο ἐξηγεῖται μόνον διὰ τοῦ ὅτι παρέμεινεν ἄγνωστον εἰς τοὺς ἀνθρώπους τὸ γεγονός τῆς Ἐνσάρκώσεως τοῦ Θεοῦ Λόγου.

(Συνεχίζεται)

24. Ἡσ. 1,6, (Πρβλ. ΒΕΠΕΣ τ. 39, σελ. 140, στ. 15-17).

25. Ψαλμ. 13,7, (ΒΕΠΕΣ τ. 39, σελ. 140, στ. 18).

26. Ψαλμ. 79,18, (ΒΕΠΕΣ τ. 39, σελ. 140, στ. 18-20).

27. Ψαλμ. 143,5, (ΒΕΠΕΣ τ. 39, σελ. 140, στ. 21).

28. Γ' Βασ. 19,10, (Πρβλ. ΒΕΠΕΣ τ. 39, σελ. 140, στ. 22-23).

29. π. Γ. Φλωρόφσκυ, Θέματα Ὁρθοδόξου Θεολογίας, Έκδοσις «Ἄρτος Ζωῆς», Αθῆναι 1973, σελ. 36.

30. Τοῦ αὐτοῦ, ἐ.ἄ. σελ. 38.

31. Μαλ. 3,1, (Πρβλ. ΒΕΠΕΣ τ. 39, σελ. 140, στ. 27-29).

32. Ἡσ. 40,9-10, (Πρβλ. ΒΕΠΕΣ τ. 39 σελ. 140, στ. 32-35).

33. Ἡσ. 1,11, (Πρβλ. ΒΕΠΕΣ τ. 39, σελ. 141, στ. 1-2).

34. Ἡσ. 66,18-19, (Πρβλ. ΒΕΠΕΣ τ. 39, σελ. 141, στ. 2-3).

35. Ψαλμ. 17,10, (ΒΕΠΕΣ τ. 39, σελ. 141, στ. 6-7).

# ❖ Εἰδήσεις • Γεγονότα • Ἐκδόσεις ❖

## Ἐκκληση γιὰ βιβλία

Σὲ ἀρκετὲς πόλεις καὶ ὄρθοδοξες ἐνορίες τῆς Γερμανίας, ὅπως μᾶς πληροφορεῖ μὲ ἔντυπη ἐπιστολή του ὁ πρωτοπ. κ. Σταύρος - Πολύευκτος Π. Γεωργακάκης, ἐφημέριος στὸ Λιντενσάιντ - Χάγκεν, οἱ Ἑλληνες ἀπέκτησαν δικούς τους ἰδιόκτητους χώρους: Ναούς, Σχολεῖα, Πνευματικὰ Κέντρα, Αἴθουσες διαλέξεων, Νηπιαγωγεῖα καὶ ἄλλους γιὰ τὴν ψυχαγωγία καὶ μόρφωση τῶν ξενιτεμένων Ἑλλήνων. Σκοπός, «νὰ κρατήσουν κοντὰ στὶς ἑλληνορθόδοξες παραδόσεις τοὺς ἐργαζόμενους Ἑλληνες καὶ μάλιστα τὴν νεολαία μας, τὴν ὥποιαν καθημερινῶς χάνουμε».

Ἴδιαίτερα στὴν ἐνορία του, ποὺ τιμάται στὸ ὄνομα τῆς Ἁγίας Ειρήνης καὶ τοῦ Ἅγιου Νεκταρίου καὶ στὸ Πνευματικὸ Κέντρο τῆς, ἵδρυθηκε Βιβλιοθήκη, τὰ βιβλία τῆς ὁποίας δὲν μποροῦν νὰ καλύψουν τὶς ὑπάρχουσες ἀνάγκες, ἀν ληφθεῖ ὑπόψη ὅτι μόνον οἱ νέοι καὶ τὰ παιδιά τῆς περιοχῆς ὑπερβαίνουν τὰ 1.000 ἑλληνόπουλα. Γι' αὐτὸ καὶ ὁ π. Σταύρος - Πολύευκτος ἀπευθύνει ἔκκληση νὰ τοῦ σταλοῦν βιβλία ὄρθοδοξου καὶ ἔθνικου περιεχομένου γιὰ ἐμπλουτισμὸ τῆς Βιβλιοθήκης τῆς ἐνορίας του. «Οσοι ἐκτιμοῦν τὴν προσπάθειά του ἃς τὰ ἀπευθύνουν:

Erzpriester Stavros - Polyeftos Georgakakis  
Sedanstr. 7, Postfach 16 49  
D - 5880 LÜNDENSCHEID, GERMANY

## \* ΕΚΔΟΣΕΙΣ

Ἰωάννου Ζιώγα, ΜΗΝΥΜΑΤΑ ΑΣΚΗΤΩΝ ΣΤΟ ΣΥΓΧΡΟΝΟ ΚΟΣΜΟ. Ἐκδοση Ἱ. Μητροπόλεως Γρεβενῶν, Γρεβενὰ 1993, σσ. 150.

Ἡ ἀπῆχηση ποὺ ἔχουν τὰ «μηνύματα» τῶν ἀγίων Πατέρων καὶ ἀσκητῶν στοὺς σημερινοὺς ἀνθρώπους εἶναι ἐντυπωσιακή. Παρατηρεῖται γενικώτερη στροφὴ τελευταῖα, πρὸς ἀναζήτηση «στερεᾶς» τροφῆς, ποὺ στηρίζει πνευματικὰ τὸν «κοπιῶντα καὶ πεφορτισμένο», τὸν «πεινῶντα καὶ διψῶντα» τὴ δικαιοσύνη καὶ τὴν ἀλήθεια τοῦ Θεοῦ σύγχρονο ἄνθρωπο. Ὁ ὄποιος, ἀπογοητευμένος ἀπὸ τὴν πεζὴ πραγματικότητα, τὸ ἀδιάκοπο κυνηγητὸ τῆς ὑλῆς, τὴ διάψευση τῶν ὅποιων ἐπίγειων ἐλπίδων κ.λπ., στρέφεται ἀργά ἢ γρήγορα πρὸς τὸ «ὄντως ἐφετόν», πρὸς «τὴν βρῶσιν» ποὺ δὲν χάνεται, ἐναποθέτει τὴν μέριμνά του στὴν Πρόνοια τοῦ Θεοῦ καὶ προσδοκᾷ «καινὴν γῆν καὶ καινοὺς οὐρανούς», μὲ τὴ βοήθεια τῆς ἐμπειρίας καὶ τῆς σοφίας τῶν ἀσκητῶν τῆς ἑρήμου. Αὐτῶν τῶν καθοδηγητῶν μηνύματα περιέχονται στὴν παρούσα συλλογή.

**Πρωτοπ. Γεωργίου Ἀλεξ. Μπίρμπα, ΚΑΛΑΒΡΥ-**  
**ΤΑ. ΓΗ ΜΑΡΤΥΡΩΝ ΚΑΙ ΗΡΩΩΝ** ('Ιστορία -  
'Ορθοδοξαὶ καὶ Εθνικὰ Μνημεῖα).

Μὲ τὴν εὐκαιρία συμπληρώσεως 40 ἑτῶν ιερατικῆς διακονίας τοῦ συγγραφέως (1953-93) καὶ 50 ἑτῶν ἀπὸ τὸ Ὀλοκαύτωμα τῶν Καλαβρύτων (1943-93), ὁ π. Γεώργιος Μπίρμπας, Ἀρχιερ. Ἐπίτροπος Καλαβρύτων, ἔξεδωσε τὸ παρὸν βιβλίο.

Στὶς 134 ἀσπρόμαυρες καὶ 32 τετράχρωμες σελίδες του, μὲ ζωντανὸ καὶ συναρπαστικὸ τρόπο ἐκτίθεται ἡ ίστορία τῆς μαρτυρικῆς Γῆς τῆς πόλεως καὶ τῆς ἐπαρχίας Καλαβρύτων: Πρὶν καὶ μετὰ τὸ 1821, στὴν περίοδο τῆς Κατοχῆς, σήμερα. Ἰδιαίτερη ἀναφορὰ γίνεται, ὅπως εἶναι φυσικό, στὶς ἐκκλησίες καὶ τὰ ἔξωκλησια τῶν Καλαβρύτων, τὶς Μονές, τὰ Σχολεῖα, τὰ ἱδρύματα, τοὺς Συλλόγους καὶ τὰ ἀξιοθέατα, τὸν τόπο ἐκτελέσεως τῶν Καλαβρυτινῶν καὶ σ' ὅτι εἶναι χρόσιμο νὰ γνωρίζει ὁ ἐπισκέπτης - προσκυνητὴς τῶν ιερῶν αὐτῶν τόπων.

Τὸ πόνημα, «καρπὸς βαθείας ἀγάπης πρὸς τὴν πάτριον γῆν» (ὅπως σημειώνει σὲ χαιρετιστήριο ἔγγραφό του ὁ Σεβ. Καλαβρύτων καὶ Αἰγαλείας κ. Ἀμβρόσιος) στολίζουν πολλὲς ἀσπρόμαυρες καὶ ἔγχρωμες φωτογραφίες.

**ΙΕΡΑ ΜΟΝΗ ΒΥΤΟΥΜΑ**, ἔκδοση τῆς Ἱ. Μονῆς Βυτουμᾶ, σχῆμα 24,5X21,5, σσ. 28.

«Ἐνα λεύκωμα ποὺ ἀσφαλῶς θὰ «ζηλέψουν» πολλὰ ἄλλα Μοναστήρια. Παρὰ τὴ συντομία του, τὰ μεστὰ κείμενα καὶ οἱ φωτογραφίες τοῦ ἀρχιμ. κ. Γεωργίου Στέφα, πρωτοσυγκέλλου τῆς Ἱ. Μητροπόλεως Σταγῶν καὶ Μετεώρων, δίνουν μιὰ ὀλοζώντανη εἰκόνα τῆς Μονῆς Βυτουμᾶ, ποὺ εἶναι εύρυτερα γνωστὴ «ὡς τὸ Μοναστήρι τῆς καλοσύνης, τῆς ἀπλότητος καὶ τῆς ἀγάπης», καθὼς σημειώνει στὰ Προλεγόμενα ὁ οἰκεῖος Ιεράρχης, Σεβ. κ. Σεραφεῖμ. Ἡ Μονή, τοῦ 12ου αἰώνος, ἀφοῦ πέρασε ἀπὸ πολλὲς φάσεις ἀκμῆς καὶ ἐρημῶσεων, ἀναβίωσε τὸ 1952, καὶ μὲ τὴν εὐλογία τῶν διατελεσάντων ἐκτοτε Ιεραρχῶν καὶ τὸ μόχθο καὶ τὶς προσευχὲς τῆς σημερινῆς ἀδελφότητος τῶν μοναζουσῶν, ὑπὸ τὴν καθοδηγηση τῆς ἡγουμένης Εὐφημίας (†) καὶ τῆς σημερινῆς Εύσεβίας, γνώρισε νέα ἀκμὴ καὶ ἀκτινοβολεῖ στὴν περιοχὴ καὶ πέραν αὐτῆς.

Ἡ καλλιτεχνικότατη ἔκδοση ἔγινε ἐξ ὀλοκλήρου στὰ Τρίκαλα (Τυπογρ. Θρ. Βογιατζόγλου, στοιχειοθεσία καὶ ἐπιμέλεια Λαυρ. Ντετζιόρτζιο, ἐπεξεργασία φίλμς Chroma - Λάρισα).

ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ Π. ΛΕΚΚΟΣ